AWE Mainta
E DIFERENCIA DEN NOTICIA

ONVERZETTELIJK:

EEN INKIJKJE IN DE CARRIERE VAN MARISOL TROMP



3

INFLACION NA ARUBA:

CON CAMBIONAN DEN CPI TA AFECTA BO CARTERA

2



DESAROYO EXCESIVO NA ARUBA:

TA DEMASIADO LAAT PA REVERTI?

4

ATIA TA INFORMA:

TEMPO LIBER RIBA DIA DI ELECCION 6 DECEMBER 2024

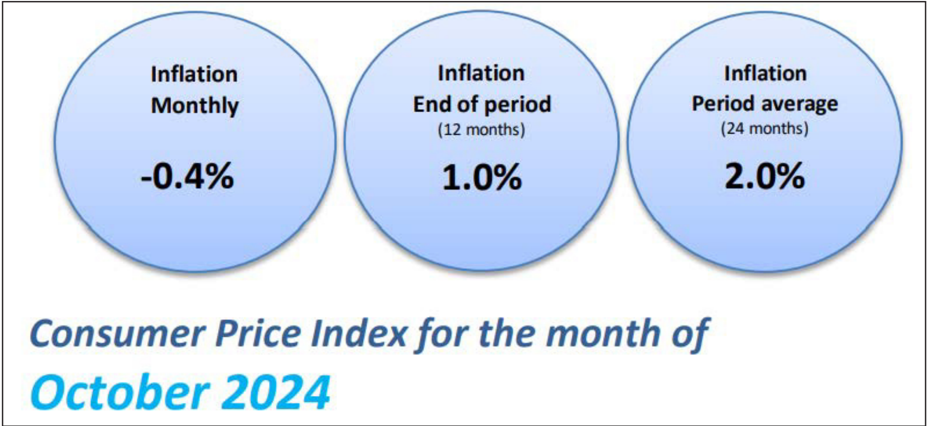
9

Inflacion na Aruba:

Con cambionan den CPI ta afecta bo cartera

Kico t'e indice di prijs di consumo (CPI)?

E Indice di Prijs di Consumo (CPI) ta un instrumento di medicion cu ta mustra con prijs di producto y servicionan ta cambia. E rapport di Oficina Central di Estadistica (CBS) tocante october 2024 ta mustra cu e CPI a baha cu 0.4% compara cu september. Esaki por parce bon noticia, pero e inflacion anual ainda a subi cu 1%, aunke esaki ta menos cu aña pasa, ora e cifra aki tabata 1.7%. Riba un periodo mas largo di dos aña, e inflacion promedio ta keda stabiel na 2%.



Tabel 3 Surplus/deficit di entrada mensual (na Afl.) pa October pa un hogar di un solo adulto, 2019 - 2024

Periodo	1 adulto	Salario minimo	Surplus/deficit
2019	2,332	1,762	-570
2020	2,273	1,815	-458
2021	2,311	1,815	-496
2022	2,529	1,815	-714
2023	2,587	1,893	-694
2024	2,629	1,986	-643

Source: Central Bureau of Statistics Aruba

Kico a bira mas barata y kico mas caro?

E bahadanan di prijs na october a bin principalmente for di e sector di transporte y vivienda. Gastonan di transporte a baha cu 2.4%, principalmente door di gasolin y diesel mas barata. Esaki ta faborabel pa tur hende cu ta hopi riba caminda. Tambe den e sector di vivienda, gastonan a baha, vooral pa mantencion y reparacion, cu 1.5%.

Na mes momento, otro prijsnan a subi. Por ehempel, paña y sapato a bira 2.2% mas caro, unda e prijsnan di paña a subi cu casi 3%. Esaki por tin un efecto riba bo gastonan si bo mester di paña nobo.

Kico esaki ta nifica pa costo di bida?

CBS tambe ta calcula e asina yama nivel di subsistencia, of e suma minimo cu bo mester pa cubri bo necesidadnan basico. Na october 2024, e suma aki pa un famia cu dos adulto y dos mucha tabata 5.520 florin pa luna. Pa un adulto soltero esaki tabata 2.629 florin.

Aunke e nivel di subsistencia mensual na october a baha un poco compara cu september, den transcurso di e ultimo aña el a subi cu 88 florin. Esaki ta debi principalmente na gastonan mas halto pa alimentacion y paña. Pa hopi persona soltero ta keda un deficit: nan ta perde 643 florin promedio pa yega na fin di luna. P'e grupo aki e ta keda dificil financieramente.

Con ta para cu prijsnan di energia?

Prijsnan di energia, manera pa coriente y awa, a keda mescos na october compara cu september. Gasolin y diesel si a bira bastante mas barata. Prijsnan di gasolin a baha cu 15.5% y prijsnan di diesel te hasta cu 22.8% compara cu un aña pasa. E bahadanan aki a causa un efecto positivo riba e gastonan di transporte y a yuda baha e inflacion general.

E impacto mas amplio riba habitantenan

Aunke gastonan di transporte mas abou y prijsnan di energia stabiel ta ofrece un tiki alivio financiero, otro gastonan ta sigui subi. Principalmente cuminda y paña ta birando cada bes mas caro, locual ta aumenta e presion riba hogarnan. Pa famianan cu yiu of personanan soltero cu un entrada mas abou, esaki por conduci na mas stress financiero.

Kico por wordo haci?

E datonan for di e rapport di CPI ta ofrece 'insights' valioso pa gobierno y esnan encarga cu formulacion di maneho. Cu e informacion aki nan por reacciona miho riba e necesidadnan di e habitantenan, por ehempel door di duna sosten financiero specifico of baha impuesto. Pa hogarnan mes ta importante pa anda sabiamente cu gastonan y pone prioridadnan.

E rapport di CBS ta mustra cu cambionan di prijs den diferente sector tin influencia riba e bida diario di e habitantenan di Aruba. Mientras cu gastonan di transporte ta bahando, gastonan di bida den otro sectornan ta sigui subi, locual ta keda un reto pa hopi famia y individuo. Door di monitor e tendencianan aki bon, tur hende por ta miho prepara p'e exigencianan financiero di futuro.

***Fuente**: Oficina Central di Estadistica Aruba, Indice di Prijs di Consumo October 2024.*

Onverzettelijk:

Een Inkijkje in de Carriere van Marisol Tromp

DE turbulente carrière van Marisol Tromp, een naam die synoniem staat voor strijder in de Arubaanse politiek, wordt nu in detail ontrafeld in het boek ***Onverzettelijk***, geschreven door Kees Beekmans. Dit meeslepende werk biedt een openhartige kijk op haar reis door een complexe politieke wereld, waarin principes en overtuigingen vaak botsten met partijbelangen.

Marisol Tromp trad in 1997, op 28-jarige leeftijd, de Arubaanse politiek binnen. Haar stem werd al snel krachtig gehoord: als Statenlid, minister, en vicepremier. Ze ontpopte zich tot een van de grootste stemmentrekkers binnen de MEP. Echter, haar vasthoudendheid aan ethische normen bracht haar in conflict met verschillende partijen. Zo stemde zij in 2010 vóór de controversiële 'versoberingswet', tegen de wil van haar eigen partij, omdat ze vond dat politici het goede voorbeeld moesten geven in tijden van bezuinigingen. Haar gewetensvolle keuze leidde tot haar uitsluiting uit de partij, een voorbode van verdere botsingen bij andere partijen.

Onverzettelijk biedt een ongecensureerde weergave van deze en andere momenten, rechtstreeks vanuit Marisol's perspectief. De lezer krijgt een uniek inzicht in de politieke dynamiek van Aruba en de uitdagingen waarmee een politicus wordt geconfronteerd wanneer persoonlijke integriteit botst met politieke realiteit.

Over de auteur, Kees Beekmans

Kees Beekmans is een veelzijdige schrijver, journalist en docent met een indrukwekkende staat van dienst. Hij heeft zijn sporen verdiend in de Nederlandse en internationale journalistiek en is vooral bekend om zijn scherpe analyses en menselijke portretten. Als redacteur heeft hij gewerkt voor prominente kranten in Nederland, waar hij met zijn diepgravende artikelen vaak maatschappelijke en politieke vraagstukken wist bloot te leggen. Daarnaast is hij auteur van diverse boeken die zich kenmerken door hun toegankelijkheid en diepgang.

Beekmans heeft een unieke band met Aruba en het Caribisch gebied, een regio waar hij met regelmaat over heeft geschreven en die hem inspireerde tot het schrijven van ***Onverzettelijk***. Met zijn oog voor detail en zijn talent om complexe thema's begrijpelijk te maken, slaagt hij erin om de lezers mee te nemen in het leven van een van de meest bijzondere politieke figuren van Aruba. Zijn achtergrond als docent helpt hem om verhalen helder en overtuigend te vertellen, waardoor ***Onverzettelijk*** niet alleen informatief is, maar ook meeslepend leest.



Het boek telt 20 hoofdstukken, verspreid over 248 pagina's, en is een aanrader voor iedereen die geïnteresseerd is in politiek, ethiek, en leiderschap. Hoofdstuk 10 wordt exclusief als voorproef gepubliceerd in de nieuwste editie van **AWEMainta,** waarmee lezers een glimp kunnen opvangen van Marisol's fascinerende verhaal.

Voor wie het volledige boek wil lezen: ***Onverzettelijk*** is te koop door contact op te nemen via telefoonnummer +297 593 5449. Laat u meevoeren door een verhaal van moed, overtuiging en de prijs die betaald wordt voor het trouw blijven aan je principes.

Met ***Onverzettelijk*** bewijst Kees Beekmans opnieuw waarom hij tot de meest gerespecteerde auteurs van zijn generatie behoort. Zijn werk is niet alleen een document van de geschiedenis, maar ook een spiegel voor de lezer over de kracht van integriteit en moed.

Om hoofdstuk 10 te lezen klik → Hier ← / PG. 39

Desaroyo excesivo na Aruba:

Ta demasiado laat pa reverti?

E beachnan impresionante di Aruba y su cultura vibrante a haci'e un destinacion turistico top, pero su desaroyo rapido ta lanta un pregunta urgente: e isla a yega na e punto di desaroyo excesivo? Cu tereno limita, demanda creciente pa infrastructura y preocupacionnan ambiental, hopi ta puntra nan mes si e strategia di desaroyo di Aruba ta sostenibel—of si ya ta demasiado laat pa bira bek.

Un balansa delicado

Turismo ta responsabel pa un parti significante di e economia di Aruba, impulsando e demanda pa hotel nobo, atraccion y facilidadnan. Sinembargo, e crecemento rapido aki hopi biaha ta bin cu un costo. E cantidad creciente di resort y desaroyonan comercial a pone presion riba e recursonan limita di e isla, incluyendo awa, energia y sistemanan di maneho di desperdicio. Ademas, desaroyo excesivo ta menasa e beyesa natural di Aruba, e activo cu ta atrae bishitantenan na prome luga. Rifnan di coral ta deteriorando, playanan ta erosionando y espacionan berde ta desapareciendo.

E careteranan di Aruba tambe ta luchando pa mantene e ritmo. Cu un fluho di autonan di huur y densidad di poblacion creciente, congestion di trafico a bira un frustracion diario pa residente y turistanan. E problemanan aki ta pinta un potret preocupante: mientras cu desaroyo a trece beneficionan economico, e ta extendiendo e recursonan di e isla te na nan punto di kibra.

Ta demasiado laat?

E pregunta critico ta si Aruba por cambia curso na tempo pa preveni daño ireversibel. Algun ta argumenta cu desaroyo excesivo ya ta un realidad, cu e isla ta perdiendo su encanto debi na aglomeracion y degradacion ambiental. Otronan ta keda optimista, sugeriendo cu planificacion consciente y cambionan den politica ainda por salba Aruba di e consecuencianan pio.

Defensor di sostenibilidad ta enfatisa e importancia di adopta practicanan mas berde, manera limita construccion nobo, promove energia renobabel y proteha habitatnan natural. Politicanan pa encurasha turismo ecologico—manera cobra belasting riba desaroyonan grandi of incentiva opcionnan di alohamento sostenibel—por yuda crea un balansa entre crecemento economico y preservacion di medio ambiente.

Siguiendo padilanti

E caminda pa sigui padilanti ta rekeri accion urgente y un enfoke colaborativo. Gobierno, sector priva y ciudadanonan mester traha hunto pa establece limitenan cla riba desaroyo, implementa regulacionnan ambiental mas estricto y priorisa proyectonan cu ta beneficia tanto e economia como e ecosistema. Si no actua awor, ta risca no solamente e beyesa natural di e isla pero tambe su stabilidad economico a largo plaso.

E debate di Aruba riba desaroyo excesivo ta un careda contra tempo. Mientras cu tin hopi reto, e isla tin un oportunidad pa redefini su enfoke, scogiendo sostenibilidad riba expansion sin control. E pregunta ta keda: nos lo actua prome cu ta demasiado laat?






20%
15%cash + 5% points

E costonan scondi di adiccion na 'gambling'



'GAMBLING' a forma parti di e economia di Aruba impulsa pa turismo pa hopi tempo, cu casinonan sirbiendo como atraccionnan popular pa tanto bishitante como localnan. Mientras cu e industria aki ta genera entrada significante, e tambe ta bin cu costonan social scondi cu hopi biaha ta pasa desapercibi. Adiccion na gambling, of problema cu gambling, ta un problema creciente na Aruba, cu implicacion serio pa individuo, famia y e comunidad en general.

E impacto personal di adiccion na 'gambling'

Pa individuonan luchando cu adiccion na gambling, e consecuencianan por ta devastador. Loke ta cuminsa como un actividad recreativo por rapidamente bira un compulsion, drenando recursonan financiero y creando un ciclo di debe. Na Aruba, unda acceso na casino y facilidadnan di gambling ta amplio, e tentacion ta semper presente. Esaki por conduci na stress emocional severo, ansiedad y depresion mientras individuonan ta lucha cu e consecuencianan di nan adiccion.

E impacto di adiccion na gambling ta extende mas leu cu finansa. Relacionnan ta sufri mientras confiansa ta erosiona y conflictonan ta surgi riba mal maneho di placa. Miembronan di famia hopi biaha ta carga e peso di sostene e individuo adicto, tanto emocionalmente como financieramente, hibando na dinamica tenso cu por ta dificil pa repara.

E impacto riba comunidad

Na un nivel social, adiccion na gambling ta pone un presion riba recursonan publico. Sistemanan di cuido medico por enfrenta un aumento den demanda pa servicionan di salud mental y tratamento pa problemanan relaciona cu adiccion. Autoridadnan policial y servicionan social tambe por wordo yama pa atende problemanan cu ta surgi di crimennan relaciona cu gambling, manera ladronicia of fraude, cometi pa individuonan tratando di cubri nan perdidanan.

Ademas, adiccion na gambling por stroba productividad na pia di trabou. Empleadonan luchando cu adiccion por tin dificultad pa concentra, tuma demasiado dia liber, of hasta recori na malversacion, causando perdidanan financiero pa negoshinan.

Atendiendo e problema

A pesar di e retonan aki, adiccion na gambling ta keda un problema hopi scondi na Aruba, hopi biaha eclipsa p'e beneficionan economico di e industria di casino. Pa mitiga e costonan social, ta crucial pa priorisa educacion, prevencion y tratamento. Campañanan di conscientisacion publico por yuda destigmatisa adiccion y encurasha individuonan pa busca ayudo. Scol y organisacionnan comunitario por hunga un rol door di siña hobennan tocante e riesgonan di gambling y promove mecanismo di afrontamento saludabel.

Inverti den programanan di tratamento accesibel y gruponan di apoyo ta un otro paso vital. Colaboracion entre agencianan gubernamental, proveedornan di cuido medico y operadornan di casino por sigura cu esnan den necesidad ta ricibi e ayudo cu nan ta rekeri. Ademas, implementacion di politicanan di gambling responsabel, manera programanan di auto-exclusion y limitenan di apuesta, por reduci e riesgo di adiccion.

Mientras cu gambling ta contribui n'e economia di Aruba, su costonan scondi no por wordo ignora. Atende adiccion na gambling ta rekeri un esfuerso coordina pa sostene individuo, proteha famia y reduci e impacto social mas amplio. Door di fomenta conscientisacion y implementa medidanan preventivo, Aruba por balansa crecemento economico cu e bienestar di su hendenan.

E erosion di balornan familiar den un mundo domina pa consumismo



DEN e sociedad actual domina pa consumismo, e buskeda implacabel pa rikesa material hopi biaha ta eclipsa loke realmente ta importa: relacionnan significativo y bienestar emocional. Ningun caminda esaki ta mas evidente cu den e unidad familiar, unda e presionnan pa logra exito financiero y adkiri posesionnan a desrupta e fundeshi di amor, conexion y sosten cu famianan un tempo tabata representa.

Materialismo ta promove e idea cu felicidad y exito ta mara na logronan externo—autonan luhoso, paña di diseñador y estilonan di bida extravagante. Mientras cu siguridad financiero ta esencial, e obsesion cu rikesa hopi biaha ta bin a costo di tempo pasa cu sernan keri. Mayornan trahando oranan largo pa por permiti cierto estilo di bida por sin intencion neglisha necesidadnan emocional na cas, creando un diferencia den comunicacion y comprension. Muchanan tambe por internalisa e balornan aki, igualando nan balor propio cu loke nan ta posee en bes di ken nan ta.

E cultura di consumismo aki sutilmente ta cambia prioridadnan den famia. Cumindanan comparti y tempo di calidad ta wordo reemplasa pa actividad solitario mara na gadgetnan y entretenimento. Cumpleaño y dianan di fiesta, un tempo ocasion pa crea lasonan mas fuerte, ta wordo defini cada bes mas pa intercambio di regalonan caro en bes di experiencianan significativo. E resultado ta un debilitacion di e lasonan emocional cu ta tene famianan uni, reemplasa pa un conexion superficial cu cosnan material.

E influencia di media y publicidad ta empeora e problema aki. Famianan ta wordo bombardia constantemente cu mensahenan cu ta iguala felicidad cu consumo. Media social ta agrega un otro capa, promoviendo estilonan di bida 'cura' cu ta impulsa comparacion y competencia. Mayornan ta sinti presion pa provee e ultimo co'i hunga y gadget pa nan yiu, mientras cu muchanan ta crece keriendo cu nan balor ta wordo midi pa nan posesion.

Sinembargo, e costo di e mentalidad materialista aki ta cla. Estudionan ta mustra cu materialismo ta liga na nivelnan mas abou di felicidad y satisfaccion, tanto individualmente como den famia. E enfasis riba "tin" en bes di "ta" ta fomenta stress, desconexion y un sentido di insuficiencia cu por tensiona relacionnan.

Pa reverti e tendencia aki ta rekeri un cambio consciente den prioridadnan. Famianan por enfoca riba crea recuerdonan en bes di adkiri cosnan, poniendo enfasis riba tempo pasa hunto y comunicacion habri. Actonan simpel, manera comparti un cuminda, conta storia, of sostene e soñonan di otro, por reenforsa e balornan cu realmente ta importa. Siña muchanan balora bondad, gratitud y conexion riba posesionnan por habri caminda pa lasonan familiar mas saludabel y resistente.

ATIA ta informa:

Tempo liber riba dia di eleccion 6 december 2024

CADA temporada di eleccion un discusion ta surgi riba e tema di "cuanto tempo liber nos tin riba dia di eleccion". Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta desea di duna comercio y pueblo di Aruba un splicacion practico riba e tema aki.

Tempo liber riba dia di Eleccion

Pa por elabora riba e pregunta, si un empleado mester haya tempo liber pa eherce su derecho pa vota riba dia di Eleccion, ATIA ta informa lo siguiente. Tanto e Codigo Civil (Burgerlijk Wetboek) y e "Kiesverordening" ta stipula cu un empleado tin derecho riba tempo liber pa por haci uzo di su derecho di vota.

Segun e Kiesverordening, un dunado di trabou ta obliga pa otorga riba dia di eleccion, entre e ora nan di ***8'or di mainta pa 7'or di anochi***, cuatro (4) ora laboral paga consecutivo na su empleadonan cu tin derecho pa vota, a menos cu e empleado ya caba tin liber pa otro rason riba dia di Eleccion.

Ken tin derecho pa vota

Pa un persona tin derecho pa vota, e mester cumpli cu lo siguiente:

• Nacionalidad Hulandes.
• Residente di Aruba.
• Mester tin 18 aña di edad riba dia di Eleccion.
• Mester ta registra den registro civil (Bevolkingsregister) riba 18 september 2024.
• Mester a haya su "oproepingskaart". Si un empleado no a ricibi su oproepingskaart, e por puntra pa un duplicado na Censo. Tuma nota: un doño di trabou tin e derecho pa puntra un empleado pa mustra su "oproepingskaart".

Kico por ta otro rason?

Otro rason por ta por ehempel:

• E empleado ya caba tin liber riba dia di eleccion.
• Empleado ta traha part time y tin 4 ora consecutivo liber den orario cu urnanan ta habri riba dia di Eleccion.
• Si e empleado a pidi mita dia liber.
• Si e empleado tin "bijzonder verlof" pasobra por ehempel su yiu a nace.

Empleadonan cu ta liber pa un of otro rason no ta bin na remarca p'e 4 ora nan liber obligatorio y tin cu bay vota den nan mes tempo liber.

Obligacion pa duna liber riba dia di Eleccion

Un dunado di trabou ta obliga pa informa su empleadonan por lo menos un siman adelanta, ki nan orario di trabou lo ta y alabes nan oranan liber, pa por bay eherce nan derecho pa vota riba dia di eleccion.

Tabla di tempo liber

ATIA ta comparti e tabla aki cu ta resumi e diferente wardanan ("shifts") (parti ariba) compara cu e ora nan cu e urnanan ta habri (celnan preto).

Segun e tabla, solamente empleadonan cu ta traha e wardanan di **7am – 4pm, 8am-5pm, 9am-6pm, 10am-7pm** y **11am-8pm** tin derecho pa haya 4 ora liber cu pago riba dia di Eleccion. Tur otro warda, e empleado tin por lo menos 4 ora pa vota prome of despues di trabou.

Shift riba dia di eleccion		12am-9am	5am - 2pm	6am-3pm	7am-4pm	8am-5pm	9am-6pm	10am-7pm	11am-8pm	12pm-9pm	1pm-10pm	2pm-11pm	3pm-12am	4pm-1am
Tempo liber pa por vota (ora)		No ta haya hora liber pa vota			ta haya 4 ora liber pa eherce derecho di vota					No ta haya ora liber pa vota				
Ora di dia	1:00 AM		Cu e shiftnan aki un empleado tin 4 ora consecutivo pa por eherce su derecho voto *despues* di trabou		Den e blok aki un empleado tin menos cu 4 ora consecuivo pa por eherce su derecho di voto riba dia di Eleccion					Den e blok aki un empleado tin 4 ora consecutivo pa por eherce su derecho voto *prome* cu trabou				
	2:00 AM													
	3:00 AM													
	4:00 AM													
	5:00 AM													
	6:00 AM													
	7:00 AM													
	8:00 AM						1	1	1	1	1	1	1	1
	9:00 AM	1						2	2	2	2	2	2	2
	10:00 AM	2							3	3	3	3	3	3
	11:00 AM	3								4	4	4	4	4
	12:00 PM	4									5	5	5	5
	1:00 PM	5										6	6	6
	2:00 PM	6											7	7
	3:00 PM	7	1											8
	4:00 PM	8	2	1										
	5:00 PM	9	3	2	1									
	6:00 PM	10	4	3	2	1								
	7:00 PM	11	5	4	3	2	1							
	8:00 PM													
	9:00 PM													
	10:00 PM													
	11:00 PM													
	12:00 AM													

En conclusion, ATIA ta informa tur dunado di trabou y nan empleadonan pa tene tur e punto nan treci dilanti den e articulo aki pa dia di eleccion, bon na cuenta. Asina tur hende por eherce nan derecho di voto na un manera trankilo y sano riba 6 december proximo.

Pa finalisa ATIA kier a recorda tur hende pa haci bon uzo di nan derecho di voto y pa haci esaki conscientemente. Si tin algun pregunta riba e articulo of kier mas informacion, por tuma contacto cu ATIA libremente na info@atiaruba.org, of via nos linea Whatsapp 582-7593.



AWEMainta ta presenta contestanan di e partidonan politico

DEN preparacion pa eleccion, AWEMainta ta dedica su mes na informa lectornan debidamente tocante e plan y visionnan di partidonan politico.

Den cuadro di e Guia Electoral 2024, AWEMainta algun siman pasa a manda 15 pregunta critico pa tur partido tocante temanan esencial, manera maneho financiero, transparencia, cuido medico, enseñansa y husticia social. Lamentablemente, solamente tres partido, MAS, ACCION 21 y FUTURO, a reacciona.

E siman aki nos ta comparti e contestanan di e partidonan aki, basa riba nan programanan di partido y visionnan. Nan reaccionnan ta ofrece comprondemento valioso den con nan kier atende asuntonan importante, manera combatimento di corupcion, maneho financiero responsabel y progreso social.

Door di considera e contestanan aki cuidadosamente, nos ta spera di yuda nos lectornan haci escogencianan bon informa na momento di eleccion y p'e futuro di Aruba. Ban descubri kico MAS y Accion 21 tin di ofrece!

Educacion y mercado laboral

A21:
Conecta educacion cu mercado laboral: A21 ta pone enfasis riba mehora e sistema di educacion p'e conecta miho cu e mercado laboral. Nan kier reforma educacion cu ta enfoca riba training y 'heropleiding', como tambe educacion continuo ('levenslang leren'), p'asina prepara studiantenan miho p'e necesidadnan di e mercado laboral.

Sosten pa docentenan: E programa ta subraya e importancia di inverti den desaroyo profesional y modernisa e sistema di salario pa sostene y motiva docentenan miho.

MAS:
Conecta educacion cu mercado laboral: MAS ta enfoca riba modernisa educacion y fortalece opleidingnan tecnico y profesional cu ta conecta directamente cu e mercado laboral. Nan kier un curriculum cu ta relevante p'e necesidadnan economico di awendia.

Sosten pa docentenan: MAS kier pa tin mas recurso y training disponibel pa docentenan p'asina nan por implementa practicanan di educacion efectivo y moderno.

FUTURO:
Sistema di educacion adaptabel: Reforma e curriculonan pa enfatisa habilidadnan di siglo 21, educacion STEM (Ciencia, Tecnologia, Ingenieria y Matematica) y formacion profesional, preparando studiantenan p'e mercado laboral den constante evolucion.

Programanan di educacion continuo: Introduci oportunidadnan pa educacion continuo y 'apprenticeship' pa cera e brecha den habilidadnan y fomenta adaptabilidad den e forsa laboral.

Inversion den docentenan: Mehora recursonan pa formacion di maestro y implementa un sistema di compensacion cu ta incentiva desaroyo profesional y retencion di docentenan.

Aliniacion cu Necesidadnan di Mercado: Desaroya strategianan di educacion cu ta alinea cu e demanda economico pa sigura un forsa laboral habil y competitivo.

Asuntonan di comunidad y husticia social

A21:
Solucion pa problemanan social: A21 ta enfoca riba elimina pobresa door di reforma economico y uzo mas eficiente di fondonan di gobierno. Nan ta subraya mehoracion structural manera inversionnan den bienestar social y educacion.

Igualdad y derechonan: Nan a propone leynan manera legalisa matrimonio di mesun sexo y igualdad di derecho pa tur ciudadano, cu atencion special pa gruponan vulnerabel.

MAS:
Solucion pa problemanan social: MAS ta pone enfasis riba programanan manera ayudo social den scol y comunidadnan pa combati pobresa y desigualdad social. Nan kier ofrece programanan despues di scol gratis of pagabel pa reduci criminalidad hubenil.

→→

Igualdad y derechonan: MAS ta lucha pa igualdad di oportunidad pa tur hende, cu atencion special pa igualdad di genero y inclusion di personanan cu limitacionnan mental of fisico.

FUTURO:
Atende pobresa y desigualdad: Implementa inversionnan specifico den barionan menos privilegia y provee sistemanan di sosten pa famianan den necesidad.

Inclusion y equidad: Promove husticia, transparencia y proteccion di gruponan vulnerabel, sigurando igualdad di oportunidad pa tur ciudadano.

Empodera hubentud y comunidadnan: Fortalece programanan pa desaroyo di hubentud y fomenta participacion activo di comunidad den procesonan di tuma di decision.

Cooperacion internacional y Hulanda

A21:
Cooperacion cu Hulanda: A21 ta balora e cooperacion cu Hulanda via e 'landspakket' y ta enfoca riba reformanan den maneho di gobierno y stabilidad financiero. Nan ta boga pa automatisacion y digitalisacion pa mehora transparencia y eficiencia.

MAS:
Cooperacion cu Hulanda: MAS ta subraya e importancia di cooperacion den Reino, basa riba respet y metanan comun. Nan ta mira e acuerdonan cu Hulanda como oportunidadnan pa desaroyo sostenibel y fortalece e maneho social.

FUTURO:
Cooperacion balansa: Fortalece e colaboracion di Aruba den Reino Hulandes pa sigura fondonan pa desaroyo sostenibel y asistencia tecnico.

Modernisacion di gobernacion: Avansa digitalisacion y mehora supervision fiscal den aliniacion cu e acuerdonan di "Landspakket".

Liderazgo regional: Posiciona Aruba como un partner confiabel y proactivo den region, mehorando oportunidadnan pa crecemento economico y social.

E resumen aki ta mustra e similaridad y diferencianan den e manera cu e dos partidonan ta atende e temanan aki. Si bo kier compara puntonan mas specifico of detaya, laga mi sa!

Marisol J. Tromp

LIDER DI PARTIDO MAS

MOVIMIENTO **ARUBANO** SOBERANO

#1

VOTA

MAS

MOVIMIENTO ARUBANO SOBERANO

TROMP
MARISOL J.
ARUBA

Vota dia
6 di December

LISTA DI PARTIDO MAS

MOVIMIENTO ARUBANO SOBERANO



Marisol J. Tromp #1



Aquannette Gunn #2



Gillmar Werleman #3



Armand Kelly #4



Michel Mungra #5



Jamal Mahawat Khan #6



Arthur La Moria #7

WENDRICK CICILIA:

AVP TIN UN SOLIDARIDAD INTERGENERACIONAL CU EMPATIA Y BOLUNTAD PA NOS GRANDINAN

E lider di lista di Partido di Pueblo Arubano AVP a uni na Lider di Partido Mike Eman den comparti cu prensa local e resultado di e estudio cu academiconan di Universidad di Aruba y University of South Carolina a realisa.

E ta ilustra claramente e sentimento di necesidad y urgencia entre adultonan mayor pa un miho entrada cu por cubri na nan necesidadnan basico; un di e puntonan primordial di e campaña electoral di e partido berde.

"Aruba merece miho awo y nos grandinan merece miho awo," ta algun di e manera con e hoben politico a trece su punto dilanti. Cicilia ta spera cu e estudio aki no keda ignora, mescos cu gobierno a haci cu e rapport anual 2023 di Raad van Advies; unda cu a describi un situacion 'sin perspectiva' pa mas cu 50% di nos comunidad.

E lider di e lista berde ta kere cu, como politico, ta su tarea pa ofrece perspectiva na esun cu no tin e. E ta kere cu e combinacion di entrada abou y aumento di costo di bida ta crea panico financiero cerca esunnan cu a construi nos pais.

"Con nos kier trata esunnan cu a carga e pais aki y ta e pilar di nos desaroyo? Ta riba e schouder di pensionado y adulto mayor no ta para awendia," asina Cicilia a expresa. *"AVP ta kere cu nan merece un trato cu respet y dignidad. P'esey ta un falta di respet y insulto ora politico ta nenga di duna nan un perspectiva di bida."*

Por a scucha recientemente con oponente politico, veterano y tambe cu ta pretende di ta nobo, ta bin dilanti y bisa cu e proposicion di AVP pa aumenta pension no ta realisabel. Sinembargo, pa Cicilia, esaki no ta un promesa; e ta un necesidad grandi.











Cicilia: *"AVP si a duna oido di berdad na e pueblo ora e grandi ta conta cu e pensioen ta caba den e prome 10 dia y despues e tin cu sobrevivi y scoge entre paga pa remedi, recibo di utilidad of pone cuminda riba mesa. Esaki no ta loke nos ta aspira pa nos hendenan."*

AVP ta e unico partido cu a bin cu un proposicion real, haciendo su mesun studio y mas importante, drentando cas y scuchando e hende. Unda tin dolor, politica mester reacciona y soluciona e dolor, segun Cicilia. Esey ta e desconfiansa cu tin pa e gobierno di e ultimo shete aña cu no tabatin capacidad di soluciona dolor di nos hendenan.

E politico hoben ta kere cu bo no por tin e grandinan na pecho y bo ta duna aumento di apenas 30 florin. Cu esey ta un insulto pa nan. E, hunto cu e ekipo di AVP, ta aspira di biba den un pais unda cu ta duna hende balor, y mas esunnan cu a cana e caminda y genera desaroyo prome cu nos.

El a indica cu e resultado di e rapport di universidad ta haci e compromiso di AVP ainda mas fuerte. Ta sigura cu e partido tin un solidaridad intergeneracional cu empatia pa nos grandinan y boluntad pa bira nan defensor. Pasobra ora ta papia di inclusividad, mester inclui e grandinan den e desaroyo di e pais y un sociedad cu no ta balora su grandinan ta nenga su raiz y ta pone su futuro na peliger.

DI TODO UN POCO PA REFLEXIONA

CONSEHO Electoral a informa cu conforme Ordenansa di Partido Politico, candidatonan riba lista di partidonan politico y e partidonan politico, cu ta participa n'e eleccion di Parlamento dia 6 di december 2024, tin e obligacion pa entrega na Comision Finansa Partidonan Politico su registracion sistematico di tur donacion ricibi, ademas di esaki mester entrega tambe un resumen di e ingreso y gastonan di otro actividadnan di recaudacion di fondo, durante e periodo di 12 luna prome cu dia di votacion pa eleccion di Parlamento. E entrega di dicho registracion y resumen ta dividi den dos periodo. E prome periodo ta vence dia 22 di november 2024 y e di dos periodo ta vence dia 13 di december 2024. E Comision Finansa Partidonan Politico a notifica e candidatonan riba lista di partidonan politico y e partidonan politico di nan obligacionnan.
E Comision Finansa Partidonan Politico lo publica un resumen di e donacionnan haci via di e website di Conseho Electoral.

E ley aki a wordo traha pa miembronan di MEP, Rocco Tjon y Edgard Vrolijk, pero cu awor expertonan ta bisa, cu e ta un ley cu yen di eror. Con ta posibel cu e ley aki a keda aproba den Parlamento sin un debido studio. Awe cada partido tin masha problema pa ehecuta e ley aki.

P.E. segun e ordenanza, e candidato y/of partido cu no cumpli cu e ley, dicho candidato lo por haya un boet di 5 mil florin of 3 luna cera. Si e partido no cumpli e boet ta mas halto t'e directiva di e partido, cada uno lo keda sanciona. Den mesun ley aki ta menciona cu un candidato no por haya un donacion di mas di 20 mil florin y si haci donacion na partido, e no mag di surpasa 50 mil florin. Manera CE a laga sa cu nan lo publica un resumen di tur donacionnan haci na cada partido. Ban spera cu CE lo sa di cumpli tambe cu e ley, pa pueblo tin transparencia di e donacionnan haci.

E prome periodo di e ley aki a vence caba siman pasa, esta dia 22 di November. Lo ta bon pa sa cuanto partido a cumpli cabalmente. E di dos parti di e ley lo vence dia 13 3 di December awor.
Hecho ta cu si mira con campaña a y ta bayendo, ta dos partido so tin hopi gasto. Nan ta AVP y MEP, ta nan dos so tin cantidad di bandera hisa y a druk masha sticker y flanel. Tur otro partido no por afford e gastonan manera ley ta permiti. P'esey hopi observador ta haya cu e campaña di e biahe aki, ta masha sober, masha flauw, sin gana, cu ta motibo pa predeci e resultado.

NOS a haya un dicho masha yamativo den e dianan aki t'e puro berdad y ta bisa asina: *"Felicita un politico p'e obra cu el a haci cu bo placa (Placa di Pueblo), ta mescos bo ta celebra e cahero automatico (bo ATM) pa duna'bo bo placa"*.

DEN un reciente conseho di Raad van Advies ta anota cu presupuesto di Pais Aruba ta mustra riba e hecho cu na 2024 so caba indexering aki a costa mas di 21 miyon florin cu tabata pa 6 luna so, loke kier men cu pa 2025 e suma total lo ta mas halto. Di e manera aki, segun RvA, esaki ta un factor mas importante den aumento di gasto total di Gobierno na 2025. Pa colmo RvA no por a topa cu un cifra concreto di cuanto e aumento aki lo bay costa nos. Ta nos pueblo tin cu paga esaki toch?

→→

OFICINA di Maneho di Crisis a haya necesario pa convoca un conferencia di prensa, despues di e dos dianan di un palisa di awa pa splica of miho dicho hustifica nan maneho.
E ta manera ta ser bisa: “Moster na de maaltijd”. Awor ta ser bisa cu: *“Cambio di Warda a causa cu no a bati alarma p’e mal tempo cu a suta Aruba”*.
Confirmando con atrasa nos ta cu tur e modernismo awendia. Pa colmo bisa tambe cu ora tin nubianan tropico (carga cu awa) ta dificil pa haci un pronostico den 3 pa 6 ora. Pueblo tin cu kere e bobedadnan aki? A otro perro con ese hueso.

DESPUES di un caida di awa torencial, semper tin su consecuencia. Varios habitante ta bira un damnificado y Gobierno sa esey. Contrario na otro paisnan, Aruba si no tin un fondo pa yuda e damnificadonan. Boso por a tende algo asina den e campaña electoral aki? Cu lo crea fondo pa yuda un damnificado di cualkier calaminidad cu por asota nos pais? No, ki mishi. No tin placa toch?

CAFT den su ultimo raport ta duna Gobierno di Aruba toch un bista positivo, pero den mesun rosea CAFT ta laga sa cu e Gobierno aki ta bolbe faya dor di nenga di duna publicidad na reduci gastonan di su personal.
E comision di supervision financiero den su carta na Minister demisionario, Xiomara Maduro cu pa tantisimo ocasion pa Gobierno tene su mes n’e palabracion haci den LAft, pero ta “lubida” di cumpli cu esaki, esta decisionnan cu Prome Minister Wever Croes mes a firma.

DEN e dianan aki, caso Flamingo sigur ta hala atencion. Manera Otmar Oduber a bin ta declara, cu e ta inocente, pero Fiscal di Ministerio Publico a bin cu su ponencianan y pakico ta considera Otmar Oduber culpabel. Nos no ta bay den detayes di e caso mes, ya cu el a ser bon cubri pa nos medionan di prensa. Si nos kier ilustra un ponencia di parti di Fiscal, kende a bisa: *“Ministerio Publico a cumpli cu loke Otmar Oduber mes a declara na 2019 den un conferencia di prensa, cu mester investiga tur caso di corupcion. Y sigur investiga politiconan cu ta privilegia nan hendenan”.* Y esey ta loke ta pasando cu Otmar Oduber awor, segun Fiscal.

LOKE tambe a hala atencion si nos keda den husticia, ta ora cu Hendrik Croes, omo di Glenbert Croes no a sconde su opinion riba funcionamento di Ministerio Publico, cu el a yama loke OM ta haci cu Glenbert Croes un hecho estupido. Awor cu cuero a keda pica, OM ta haya su critica skerpi di un abogado di mas di 60 aña di Servicio. OM ta detene hende, bisa cu nan ta sospechoso, pero no ta atende cu e caso mas, pero si a sa di susha number di esnan envolvi.

Otmar Oduber di PPA kende a bisa di lo no forma un Gobierno cu partido MAS di Marisol Tromp, den su reciente declaracion, el a laga esaki tog un posibilidad, ora Otmar Oduber a laga sa cu PPA ta dispuesto pa forma un Gobierno cu tur partido politico.

MethaneSAT ta expone lek masal di gas metano cu ta keinta e planeta

UN satelite nobo, MethaneSAT, ta revolucionando esfuersonan pa detecta leaknan di metano for di operacionnan di petroleo y gas rond mundo. Metano, un gas di invernadero potente cu ta atrapa 80 biaha mas calor cu dioxido di carbono durante su prome 20 añanan den atmosfera, ta wordo emiti na nivelnan alarmantemente halto. E datonan di e satelite ta revela leaknan di metano cu ta supera e estimacionnan di e Agencia di Proteccion Ambiental (EPA) y standardnan di industria.

Descubrimentonan inicial di MethaneSAT ta mustra cu basinnan grandi di petroleo y gas, manera e Permian na Merca, ta leak metano na tasanan nuebe pa 14.5 biaha mas halto cu e limitenan acorda den industria. E Uinta Basin na Utah, cu infrastructura mas bieu, ta leak na un asombroso 45 biaha e limite. E South Caspian Basin di Turkmenistan a wordo identifica como un di e puntonan mas grandi di metano globalmente, ventilando mas di 970,000 liber di metano pa ora - 1.5 biaha e tasa di e Permian



Basin.

E precision di e satelite a ilumina regionnan cu anteriormente tabata dificil pa monitor, manera Venezuela, unda cobertura di nubia a obscurece datonan di emision. Pa prome biaha, MethaneSAT a captura e magnitud di leaknan di metano den e region aki, revelando emisionnan a gran escala for di infrastructura di petroleo bieu.

Un crisis creciente

Gas natural, cu ta principalmente metano, hopi biaha ta wordo promovi como un alternativa mas limpi cu carbon. Sinembargo, e leaknan amplio ta mina su beneficionan ambiental. Segun Rob Jackson, presidente di e Proyecto Global di Carbono, atende emisionnan di metano ta ofrece e manera mas rapido pa frena cambio climatico, pero accion mas profundo ta necesario. *"Tapa leaknan ta manera pretende di corta emisionnan,"* Jackson a declara. *"E solucion real ta aleha for di combustibel fosil completamente."*

Cientificonan ta enfatisa e urgencia di atende contaminacion di metano. Mas di mey miyon di posnan di petroleo y gas di Merca cu ta responsabel pa solamente 6-7% di produccion ta genera 50% di e emisionnan di metano di e industria. Sin esfuersonan mas fuerte, e "super-contaminadornan" aki por pusha e planeta mas cerca di impactonan climatico ireversibel.

Speransa pa mitigacion

A pesar di e escala desalentador di e problema, cientificonan ta wak oportunidadnan pa cambio. E capacidad di MethaneSAT pa identifica leaknan ta ofrece regulador y companianan e hermentnan pa atende emisionnan eficientemente. E industria di petroleo y gas, identifica como e "fruta abou" di reduccion di metano, tin e potencial pa lidera e caminda den corta emisionnan si compromisonan ta wordo fortalece y accion ta wordo acelera.

Mientras cu atende leaknan di metano ta un paso vital, e mester wordo combina cu un transicion global for di combustibel fosil pa confronta e crisis climatico significativamente.

Canada, Mexico y China ta rechasa e menasanan di tarifa di Trump

LIDERNAN di Canada, Mexico y China a critica duramente e promesa reciente di presidente electo di Merca, Donald Trump, pa impone tarifanan radical riba productonan di e partnernan comercial principal di Merca. E tarifanan proponi, di 25% riba importacion di Canada y Mexico y di 10% riba importacion di China, a ser describi pa Trump como medidanan pa combati narcotraficacion y inmigracion ilegal.

Presidente di Mexico, Claudia Sheinbaum, a adverti riba tarifanan reciproco y a afirma cu e medidanan aki por destabilisa interesnan economico comparti. *"Un tarifa lo sigui otro, poniendo nos negoshi comun na peliger"*, Sheinbaum a bisa, enfatisando cu guera comercial lo daña tur partido envolvi. El a señala cu fabricantenan di auto Mericano, manera General Motors, ta depende grandemente di e componente fabrica na Mexico y Canada.

E Prome Minister di Canada, Justin Trudeau, a adopta un tono mas conciliador y a expresa su intencion pa aborda e tema na un manera constructivo. Despues di papia cu Trump, Trudeau a sigura e Canadesnan cu e gobierno lo a reacciona strategicamente, evitando panico. Sinembargo, lidernan provincial a critica e tarifanan proponi como dañino pa e trahadonan di ambos banda di frontera. Prome Minister di Ontario, Doug Ford, a califica e comparacion cu Mexico como "insultante", mientras cu Vice Prome Minister Chrystia Freeland a señala e rol vital di Canada como proveedor di petroleo, electricidad y mineralnan critico pa Merca.

China tambe a desmenti e afirmacionnan di Trump, particularmente e acusacionnan riba su rol den e crisis di fentanilo. Un vocero di e embahada Chines na Washington a declara cu cooperacion economico cu Merca ta mutuamente beneficioso y a rechasa acusacionnan di deliberadamente permiti contrabanda di precursor di droga na Merca.

E anuncio di Trump, haci riba su plataforma



social Truth Social, ya a sacudi e mercadonan financiero. E dollar Canades a baha na su balor mas abou desde 2020 y e peso Mexicano tambe a experencia un caida significativo.

Como cu tarifanan ta afecta mas cu mita di comercio entre Merca y China y integracion economico profundo den Norte-America, e medidanan proponi por tin implicacion amplio. E criticonan ta argumenta cu e plannan di Trump ta core riesgo di exacerba tension y sofoca e stabilidad economico di tur nacion envolvi.

Den proyecto experimental di 'dredging' na haf di Michigan

Cuerpo di Ingenieronan di Ehercito di Merca y Marina ta uni



DEN un esfuerso colaborativo e otoño aki, e Distrito di Detroit di Cuerpo di Ingenieronan di Ehercito di Merca (USACE), e Centro di Investigacion y Desaroyo di Ingenieria (ERDC) y Marina di Merca a elimina mas di 25,000 yarda cubico di material for di Little Lake Harbor den Peninsula Superior di Michigan. E operacion, cu a enfoca riba tanto 'dredging' como training experimental, a marca un partnership unico pa atende e problemanan severo di sedimentacion di e haf.

Little Lake Harbor, un haf critico di refugio, ta rekeri 'dredging' di mantencion anual pa keda operacional. Despues di 'dredging' di emergencia na 2023, e esfuerso di e aña aki tabata tin como meta pa mehora tanto e funcionalidad di e haf como e eficiencia di Marina den tecnicanan di 'dredging'. E proyecto a utilisa ekipo opera p'e Seccion di St. Marys River, incluyendo un planta flotante y un 'tugboat', mientras a entrena miembronan di e Batayon di Construccion Mobil Naval 4 di Merca (Seabees) den uzo di e ekipo specialisa di 'dredging' y construccion.

"E training provee p'e Cuerpo tabata invaluable," segun Suboficial Daniel Sullivan. *"E colaboracion aki a yuda e Seabees gana e habilidadnan necesario pa construccion riba waterfront y reparacionnan di daño di haf den futuro, cu ta birando cada bes mas importante pa operacionnan naval."*

ERDC a introduci tecnologia innovativo pa haci e proyecto rendabel, manera un sistema di pomp rotativo diseña pa reemplasa e bucketnan tradicional di 'dredging'. Esaki a permiti e 'dredging' di escala mas chikito wordo completa sin e necesidad di contratistanan caro di gran escala. Segun Fisico di Investigacion di ERDC, Thad Pratt, *"E enfoke aki ta provee un solucion practico y economico pa 'dredging' di hafnan mas chikito manera Little Lake Harbor."*

Mirando padilanti, e Distrito di Detroit ta planea pa uza sistemanan di vanguardia di coleccion di data pa mehora diseño di haf. Ingenieronan costero lo implementa un Sistema di Monitoreo di Radar Integra (IRaMS) pa monitor interaccionnan di ola y evalua e impacto di tormentanan riba e structuranan federal di e haf. E 'insights' aki lo informa diseñonan futuro pa mitiga sedimentacion miho.

E partnership aki ta ehemplifica e mision di e Distrito di Detroit pa mantene sistemanan di nabegacion, sostene defensa nacional y fomenta crecemento economico mientras ta proteha e medio ambiente. Cu Little Lake Harbor sirbiendo como un modelo, e colaboracion por forma iniciativanan futuro di 'dredging' y waterfront den henter e region di Great Lakes.

Pa abusonan contra Rohingya

CPI ta busca orden di aresto pa lider militar di Myanmar

E fiscal di Corte Penal Internacional (CPI), Karim Khan, a solicita formalmente un orden di aresto p'e hefe di hunta militar di Myanmar, Min Aung Hlaing, acusando e di crimennan contra humanidad. E acusacionnan ta surgi di e deportacion masal y persecucion di e minoria Musulman Rohingya durante un represion militar brutal na 2017 cu a forsa aproximadamente 750,000 Rohingya pa huy pa Bangladesh.

Esaki ta marca e prome intento di CPI pa responsabilisa un oficial di alto rango di Myanmar pa supuesto abusonan contra e pueblo Rohingya. E supuesto crimennan, incluyendo asesinatonan masal y violencia sexual, a wordo cometi entre 25 di augustus y 31 di december 2017, p'e forsanan arma di Myanmar, apoya pa polis local y civilnan no-Rohingya, segun Khan.

Khan a enfatisa cu e peticion aki ta djis e comienso, bisando, *"Mas lo sigui."* E investigacion di CPI riba e accionnan di Myanmar a cuminsa na 2019, enfocando riba supuesto crimennan den Estado di Rakhine durante e exodo di Rohingya. Mas di un miyon Rohingya awor ta biba den campamentonan sobrepobla den cercania di Cox's Bazar di Bangladesh, hopi contando storianan di atrocidadnan.

Contexto y implicacionnan mas amplio

Min Aung Hlaing, kende a lidera e ehercito durante e represion di 2017, a nenga e existencia di e Rohingya como un grupo etnico legitimo y a etiketa nan como "imaginario." Na 2021, el a lidera un golpi di estado cu a saca e gobierno eligi di Myanmar, intensificando conflicto arma den e pais.

Si e huesnan di CPI aproba e orden, e 124 estadonan miembro di e corte lo ta legalmente obliga pa aresta Min Aung Hlaing si e drenta nan hurisdiccion. Sinembargo, Myanmar no ta un miembro di CPI y su aliado China, un proveedor significante di arma, tambe ta pafo di e hurisdiccion di CPI.

Gruponan di derecho humano a yama e accion di CPI bon bini, yamando e un paso critico pa atende e cultura di impunidad di Myanmar. Maria Elena Vignoli di Human Rights Watch a declara, *"E accion aki ta recorda mundo di e rol crucial di CPI ora otro camindanan pa husticia ta blokia."*

CPI ta sigui afirma su mes como un mecanismo clave pa responsabilisacion den casonan di crimennan internacional, cu e ultimo peticion aki siguiendo ordennan di aresto reciente relaciona cu e guera na Gaza.



DEPORTE

DEPORTE@AWEMAINTA.COM

Na caminda pa Weganan Interinsular

IBiSA ta presenta resultado di schaak pa temporada di Deportivo Escolar 2024-2025

IBISA ta sigui organisa e competencianan di deporte escolar p'e periodo 2024-2025, c'un enfoke p'e Weganan Interinsular 2025. Esaki ta un evento di competencia entre e scolnan di Aruba, Bonaire y Corsou, dividi den categoria pa scol basico y scol avansa.

N'e ocasion aki IBiSA ta presenta e deporte di schaak cu e siguiente resultado.

Pa categoria 2:

Mucha Muhe

• 1er luga: Alina Flanegin
• 2do luga: Michelle Lu
• 3er luga: Alvarez Hana Montoya

Mucha homber

• 1er luga: Kai Ruiz
• 2do luga: Jo-Drick Geerman





• 3er luga: Noah Nicolaas

Pa categoria 3 avansa, e resulta ta:

Mucha Homber

• 1er luga: Colin Koolman (Colegio Conrado Coronel)
• 2do luga: Daniel Mazzolini (International School of Aruba)
• 3er luga: Varun Jagir (Mon Plaisir Havo)

Mucha Muhe

• 1er luga: Aaradhya Manchani (Mon Plaisir Basisschool)
• 2do luga: Khyati Karamchandini (Mon Plaisir Basisschool)
• 3er luga: Sophie-Belle Rafini (Mon Plaisir Havo/VWO)

IBiSA ta felicita tur scol cu a clasifica p'e Weganan Interinsular 2025 cu lo tuma luga den e luna di maart.

Si bo ta desea di keda informa riba e resultado di e clasificacionnan p'e Weganan Interinsular 2025 y mira mas imagen di otro deportenan.



Chaco Taekwondo Academy a tene examen p'e chikitonan











DIALUNA atardi Chaco Taekwondo Academy a tene examen p'e infantil y cadetnan di faha blanco te cu faha cora. Chaco Taekwondo Academy t'e scol di Taekwondo di mas grandi na Aruba y e unico scol reconoci cu hopi mas faha preto.

Chaco Taekwondo Academy ta conta cu un Grand Master cu ta Melvin Rasmijn, Master Yoshmar Wever y Master Miguel Genser y varios mas cu ta acudi na les di Taekwondo. Examen a wordo duna pa Grand Master Melvin Rasmijn, Master Yoshmar Wever, Master Miguel Genser, mientras cu Srta. Mirella Dirksz tabata asisti cu e computer, notando e puntuacionnan.

Examen a cuminsa pa 5:30 di atardi y a caba pa 7:30 di anochi. E examen a consisti di diferente facetanan di Taekwondo entre otro: Tecnica, Teoria, Bringa, 1-Step, Self Defence y Kibramento di Palo.

Despues di examen e comision di examen lo reuni pa wak tur e puntuacion cu e atletanan a haya pa despues entrega certificado n'esnan cu a pasa nan examen pa nan siguiente faha.

Ryan Garcia ta reta Jake Paul:

"Duna e hendenan loke nan kier"

RYAN Garcia a fiha su bista riba Jake Paul, primintiendo di termina e carera di boxeo di e strea di media social den loke por bira un di e pelea mas papia di 2025. Durante un aparicion riba The Ariel Helwani Show, Garcia a splica su motivacion, retando Paul pa "purba di bati" e leyenda di boxeo Mike Tyson den un pelea recien.

Garcia, di 26 aña, a compara e pelea potencial cu su proximo exhibicion di dia 30 di december contra Rukiya Anpo na Tokyo. E pelea controversial di Anpo na juli contra Manny Pacquiao a stimula e interes di Garcia pa venga e icono Filipino. Similarmente, Garcia ta mira enfrenta Paul, kende a bringa Tyson den un exhibicion, como un oportunidad pa restaura orden den boxeo.

"Mi a duna nacemento na su carera di boxeo," Garcia a bisa, recordando e bishitanan di training tempran di Paul na su gym. *"Pues mi ta aki pa termina esaki."*

Bringando contra e probabilidadnan

Mientras cu e carera profesional di Garcia a wordo poni 'on hold' debi na un suspension pa test positivo p'e substancia prohibi ostarine, e ta keda ansioso pa enfrenta Paul, incluso cu un desbentaha di peso. Garcia, generalmente bringando na 140-147 liber, ta dispuesto pa enfrenta Paul na 185 liber. El a cita su bentaha di habilidad como un factor critico, afirmando, *"Mi ta kere sinceramente cu mi lo 'knock out' e den cuatro of cinco rond."*



E pelea recien di Paul contra Tyson a atrae mas di 65 miyon bishitante, destacando e atractivo comercial masivo di boxeo di celebridad. Garcia ta kere cu un pelea entre e y Paul lo genera un emocion similar, agregando, *"Tur caminda cu mi bay, hende ta pidi mi pa bringa Jake Paul. Mi tin cu duna e hendenan loke nan kier."*

Redencion y reflexion

E suspension di un aña di Garcia, surgiendo di su pelea cu Devin Haney, a bira un periodo di transformacion personal. Despues di comportacion eratico, uzo di substancia y un 'meltdown' publico, Garcia a busca rehabilitacion, dunando credito n'esaki pa salba e di "destruccion." Awor enfoca y stabilisa, Garcia tin como meta pa regresa n'e ring mas fuerte cu nunca.

A pesar di su suspension, Garcia ta sigui fiha su bista halto. Mas aleu di Jake Paul, e ta mirando pelea importante cu Teofimo Lopez, Gervonta "Tank" Davis y hasta un revancha cu Haney, kende ta demandando Garcia pa incumplimento di contract despues di e escandalo di doping.

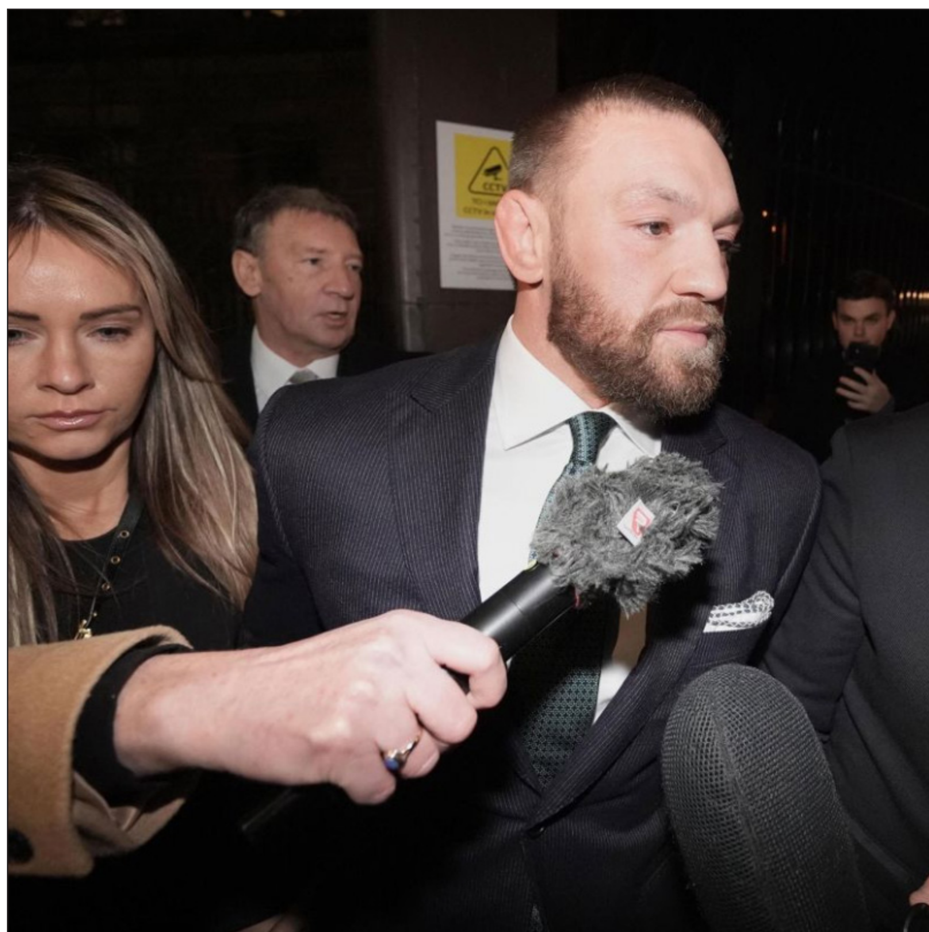
Un capitulo nobo

Mientras cu Garcia a enfrenta critica y retonan, su disponibilidad pa enfrenta oponentenan di varios caliber - for di Jake Paul te e campeon di peso welter Jaron "Boots" Ennis - ta señala un impulso renoba. Pa fanaticonan, e prospecto di un enfrentamento entre Garcia y Paul ta representa mas cu un choke di estilonan; e ta un colision di mundonan di boxeo, combinando espectaculo di celebridad cu habilidad atletico.

Mientras cu Garcia ta busca pa reconstrui su carera, su meta ta keda cla: entrega pelea emocionante y demostra cu su criticonan ta robes. Si Jake Paul t'e oponente corecto pa marca su regreso ta keda pa wak, pero e disponibilidad di Garcia pa subi e ring ta mustra cu e ta cla pa brasa e caos y reclama su narativa.

Mientras multitud na Dublin ta uni p'e victima

Conor McGregor ta apela veredicto di violacion civil



E luchado di MMA Conor McGregor a anuncia plannan pa apela un veredicto di corte civil cu a hay'e responsabel pa viola Nikita Hand den un camber di hotel na Dublin na 2018. Diabierna, e corte a otorga Hand casi €250,000 den daño y perhuicio despues cu e hurado a conclui cu McGregor tabata culpabel di asalto.

McGregor a adresa e veredicto riba X, declarando, *"Mi a instrui mi ekipo legal pa apela e decision."* El a mantene consistentemente su inocencia, afirmando cu e encuentro tabata consensual. *"Tur cos cu a sosode e anochi ey tabata consensual y tur e testigonan presente a hura esey bou di huramento,"* McGregor a agrega.

Sobreviviente ta papia

Hand, kende a testigua cu e asalto a lag'e cu kemadura y trastorno di stress post-traumatico, a yama e huicio un "pesadiya." Papiando pafo di e corte, el a expresa su speransa pa inspira otronan pa lanta contra violencia sexual.

"Na tur e victimanan di asalto sexual, mi ta spera cu mi storia ta un recordatorio cu no ta importa con spanta bo por ta, papia. Bo tin un bos y sigui lucha pa husticia," Hand a bisa.

Protesta publico y preguntanan

E veredicto a provoca indignacion publico significante na Dublin, unda multitudnan grandi a reuni dialuna pa sostene Hand y cuestiona e sistema legal di Irlanda. Criticonan ta particularmente enfoca riba e decision di e director di persecucion publico Irlandes (DPP) pa no persigui cargonan criminal contra McGregor, citando evidencia insuficiente.

E politico local Ruth Coppinger, compartiendo imagennan di e protestanan, a critica e decision di DPP. *"Preguntanan enorme riba DPP rechasando casonan di #violenciadigenero. Nikita Hand tabata intoxica y no por a duna consentimento; e tabatin lesionnan masivo. Pakico nos sistema legal no por responde na sobrevivientenan?"*

Transparencia limita den proceso legal

E sistema legal di Irlanda generalmente no ta revela e motibonan pa rechasa persecucion criminal, agregando n'e frustracion di manifestante y defensornan di sobrevivientenan di violencia basa riba genero. Un vocero di DPP a confirma cu e splicacionnan aki generalmente ta wordo scondi for di e publico y media.

Mientras cu McGregor ta prepara pa apela, e caso ta sigui destaca e problemanan di violencia di genero, e tratamento di sobreviviente y e retonan di busca husticia den casonan di alto perfil.

NFL siman 12 conclusionnan:

E candidatura di Barkley pa MVP, problemanan di Texans y e NFC west stricto

CU seis siman restante den e temporada di NFL, Siman 12 a ofrece 'insights' significante den caredanan di playoff, combersacionnan di MVP y dinamica divisional. Aki tin un resumen di tres conclusion principal:



Prome running back MVP den mas di un decada?

E running back di Philadelphia Eagles, Saquon Barkley, ta haciendo un caso fuerte pa bira e prome MVP no-quarterback desde Adrian Peterson na 2012. Barkley, excelando den su temporada di debut cu e Eagles, a establece un record di franquicia den Siman 12 door di core pa 255 yarda y acumula mas di 300 yarda total den un victoria riba e Los Angeles Rams.

A traves di 12 wega, Barkley ta lidera NFL den yarda di coremento cu 1,392 y a acumula 12 touchdown total. Su hazañanan atletico, incluyendo un salto di 'reverse no-look' den Siman 9, a cautiva fanatico y compañeronan di ekipo, cu e quarterback di Eagles, Jalen Hurts, yamando e "e miho den e liga."

Sin un quarterback lider cla pa e premio di MVP, e temporada dominante di Barkley - combina cu e aspiracionnan di playoff di Eagles - por posiciona e como un candidato historico.

Kico ta mal cu e Houston Texans?

Despues di un comienso prometedor di 5-1, e Texans a trompica, bayendo 2-4 den nan ultimo seis weganan. E derota di diadomingo contra e Tennessee Titans cu tabata luchando a encapsula nan problemanan. E quarterback CJ Stroud, un sensacion den su aña di 'rookie', a regresa tras di un liña ofensivo cu leak. Adicionnan di agente liber manera e running back Joe Mixon y e receptor Stefon Diggs a lucha pa produci consistentemente.

A pesar di lidera e AFC Sur na 7-5, e actuacionnan di Houston a lanta preocupacionnan. E entrenador principal DeMeco Ryans a reconoce e fayonan di e ekipo, bisando, *"Tur cos cu por a bay robes, a bay robes."*

Cu un 'matchup' faborabel contra Jacksonville den Siman 13 y un 'bye' den Siman 14, e Texans tin un chens pa recalibra. Sinembargo, mehoracion significante ta necesario pa sigura un careda profundo den playoff.

Careda di NFC West habri

E NFC West ta e division mas stricto di NFL, cu tur cuatro ekipo separa pa solamente un wega. E Seahawks (6-5) ta lidera, sigui pa e Cardinals (6-5), mientras cu e Rams y 49ers ta na 5-6.

Lesionnan y wega inconsistente a stroba lidernan di division reciente manera e Rams y 49ers, mientras cu Seattle a mustra señalnan di bida bou di e entrenador principal di prome aña, Mike Macdonald. Mientras tanto, Arizona, impulsa pa e quarterback Kyler Murray, por surgi como un contendiente sorpresa pa su prome titulo di division desde 2015.

E ultimo seis simannan ta presenta 'matchup'nan crucial den e division cu probablemente lo decidi e careda. E aumento di Seahawks den final di temporada y e nucleo hoben di Cardinals ta haci nan faborito, pero e 49ers y Rams no por wordo descarta si nan yega na nan ritmo.

Mientras cu e panorama di playoff ta solidifica, briyante individual, resiliencia di ekipo y batayanan divisional feroz ta priminti un conclusion emocionante pa e temporada 2024 di NFL.



Now Playing



Wicked

Misunderstood because of her green skin, a young woman named Elphaba forges an unlikely but profound friendship with Glinda, a student with an unflinching desire for popularity. Following an encounter with the Wizard of Oz, their relationship soon reaches a crossroad as their lives begin to take very different paths.



Red One

When a villain kidnaps Santa Claus from the North Pole, an E.L.F. (Extremely Large and Formidable) operative joins forces with the world's most accomplished tracker to find him and save Christmas.



Moana 2

Moana journeys to the far seas of Oceania after receiving an unexpected call from her wayfinding ancestors.



Gladiator II

Years after witnessing the death of Maximus at the hands of his uncle, Lucius must enter the Colosseum after the powerful emperors of Rome conquer his home. With rage in his heart and the future of the empire at stake, he looks to the past to find the strength and honor needed to return the glory of Rome to its people.

For Showtimes and Online Ticketing: www.caribbeancinemas.com

FARANDULA

Ariana Grande ta comparti momento magico di 'Wicked' cu su wela di 99 aña



ARIANA Grande, kende ta interpreta Glinda den e pelicula nobo di Wicked, a bula pa su ciudad natal di Boca Raton, Florida, pa un bishita special di un dia pa wak e pelicula cu su wela, Marjorie "Nonna" Grande, kende recientemente a cumpli 99 aña.

Grande a comparti e experiencia riba Instagram, publicando un potret cu su Nonna y su ruman homber Frankie n'e cinema cu e tabata frecuenta como mucha. El a destaca e alegria di su Nonna durante su actuacion di "Popular," skirbiendo, *"Ora e 'sugar glider' tabatin su solo di bateria, Nonna a exclama, 'Oh, I love that!'"* Na comienso di e aña aki, Nonna a bira e artista di mas edad pa aparece riba e Billboard Hot 100 na 98 aña, presentando riba e cancion di Grande "Ordinary Things." Wicked, dirigi pa Jon M. Chu, a debuta diabierna c'un recaudacion di taquilla mundial di $162 miyon, clasificando como e di tres fin di siman di apertura mas halto di 2024, tras di Deadpool & Wolverine y Inside Out 2.

Durante un concierto emocional

Zayn Malik ta honra su compañero di banda Liam Payne



ZAYN Malik a regresa n'e escenario pa su prome presentacion desde e fayecimento di su compañero di One Direction, Liam Payne. Payne a fayece tragicamente na october despues di un caida for di un hotel na Buenos Aires na edad di 31 aña.

Durante e concierto di Malik na O2 Academy Leeds dia 23 di november, el a termina e show cu e palabranan, *"Liam Payne 1993-2024 Love you bro,"* mustra riba un pantaya mientras e tabata canta su cancion "Stardust," conmoviendo e fanaticonan te na lagrima. Malik anteriormente a pospone e fechanan di su gira Stairway to the Sky na Merca despues di e morto di Payne, compartiendo un mensahe sincero riba Instagram. *"Bo ticketnan lo keda valido p'e fechanan nobo,"* el a sigura e fanaticonan.

E miembronan di One Direction Harry Styles, Louis Tomlinson y Niall Horan a uni Malik den emiti un declaracion lamentando e perdida di Payne, yamando e un "ruman" y reflexionando riba nan recuerdonan precioso hunto. E grupo, hunto cu e sernan keri di Payne, recientemente a reuni pa honra e na su entiero.

Beyoncé ta celebra debut di Michelle Williams

Riba Broadway den 'Death Becomes Her'



BEYONCÉ a demostra e laso duradero cu e tin cu su compañera di banda di Destiny's Child, Michelle Williams, door di asisti n'e premiere di Death Becomes Her riba Broadway diahuebs anochi na New York. E artista ganador di Grammy a comparti un post sincero riba Instagram cu potret y videonan di e anochi na Lunt-Fontanne Theatre, unda Williams ta protagonisa como Viola Van Horn, un personahe interpreta originalmente pa Isabella Rossellini den e pelicula clasico di culto di 1992. Beyoncé tabata acompaña pa su mama Tina Knowles y Kelly Rowland, completando e trio iconico di Destiny's Child. E 'slideshow' a captura momentonan di e grupo celebrando e actuacion di Williams, incluyendo su yamada di cortina y potretnan tras di escena den su trahe.

→→



E adaptacion musical di Death Becomes Her, cu ta conta e storia comico scur di rivalidad entre socialitenan cu ta descubri un pocion pa hubentud eterno, a ricibi criticanan hopi positivo. E produccion tambe ta conta cu e streanan di Broadway Megan Hilty y Jennifer Simard, agregando poder di strea n'e clasico reimagina aki.

Adele ta dispidi emocionalmente di su residencia na Las Vegas



ADELE a duna un despedida yen di lagrima diasabra ora el a conclui su residencia aclama "Weekends with Adele" na The Colosseum na Caesars Palace, un temporada cu a cuminsa na november 2022 y a bira un di e ticketnan mas popular di Las Vegas. Den su despedida emocional, Adele a gradici su fanaticonan, su pareha Rich Paul y su yiu homber di 11 aña Angelo, splicando su decision pa scoge un residencia en bes di un gira mundial pa mantene normalidad pa su yiu. "*Mi ta hopi tristo cu e residencia aki a termina, pero mi ta hopi contento cu el a sosode,*" el a comparti. Reflexionando riba e experiencia, Adele a revela un momento culminante personal: conoce Celine Dion, kende su residencia a inspir'e. E ganado di Grammy tambe a menciona su plannan pa un pausa prolonga. *"Mi a pasa e ultimo shete añanan construyendo un bida nobo pa mi mes y mi kier bib'e,"* el a bisa.
E residencia a marca un capitulo significante den e carera di Adele, lagando e *"yen di orguyo."*

Drake ta acusa Universal Music Group di infla streamnan p'e cancion di Kendrick Lamar

DRAKE a entrega un peticion pre-accion den un corte di New York acusando Universal Music Group (UMG) di infla artificialmente e popularidad di e cancion di Kendrick Lamar, Not Like Us, uzando botnan y tactica di 'pay-to-play'. E peticion ta afirma cu UMG a manipula plataformanan di streaming manera Spotify pa impulsa e cancion, cu a debuta na No. 1 riba e Billboard Hot 100 na mei y desde e tempo ey a acumula casi 900 miyon stream. Drake ta alega cu UMG a emplea "botnan" y a paga intermediarionan pa aumenta e transmision, un practica conoci como payola. Mientras cu Lamar no ta wordo acusa di actonan robes, e ekipo legal di Drake ta argumenta cu UMG a busca pa maximalisa ganashi na su costo. UMG ta nenga e acusacionnan, yamando nan "ofensivo y falso."



E cancion, parti di un disputa continuo entre e dos rappernan, a gana cinco nominacion pa Grammy. Drake a solicita documentonan adicional pa prepara pa mas accion legal. Representantenan pa Drake, Lamar y Spotify no a comenta.

Elton John ta enfrenta retonan di salud despues di perdida di bista



E cantante Britanico legendario Elton John a revela cu el a casi perde bista den su wowo drechi debi na un infeccion severo cu el a contrae na juli mientras →→

e tabata den sur di Francia. E artista di 77 aña a comparti e actualisacion durante un entrevista riba Good Morning America, declarando cu su wowo robes tambe ta afecta, complicando tareanan diario y lantando duda tocante su capacidad pa sigui traha musica. *“Mi no por wak, lesa, of mira nada,”* el a bisa, expresando incertidumbre tocante regresa n’e studio. Apesar di e retonan, John ta mantene speransa pa recuperacion, reconociendo cu e progreso ta lento. John a conclui su gira di despedida, Farewell Yellow Brick Road, na juli 2023, presentando mas di 300 show rond mundo. Mientras cu el a planea pa sigui compone musica, e contratiempo di salud aki ta pone e plannan ey den duda. E cantante di Rocket Man a gradici su ekipo medico y famia pa nan apoyo, manteniendo optimismo a pesar di e proceso di curacion prolonga. Fanatico y celebridadnan a comparti nan deseonan di bon recuperacion.

Paulina Rubio ta sugeri un posibel reunion di Timbiriche na 2025



PAULINA Rubio a spark entusiasmo entre fanaticonan door di sugeri un posibel reunion cu Timbiriche, e grupo di pop Mexicano iconico cu el a yuda lansa na 1982. Durante un entrevista riba e programa Hoy di Televisa, Rubio a wordo puntra tocante rumornan di su participacion den e gira di reunion di 2025. Mientras cu el a keda keto, su gestonan entusiasma y hari a parce di confirma e speculacion. Rubio a expresa su amor pa su ex-compañeronan di banda y a comparti su gratitud p’e apoyo continuo. El a tambe anuncia proyectonan proximo, incluyendo e lansamento di su single nobo “Balada Pop” y plannan pa un 2025 druk yen di concierto y colaboracionnan. Como un di e miembronan original di Timbiriche, e regreso di Rubio lo marca su prome reunion cu e grupo desde 1998. Fanaticonan ta spera ansiosamente pa confirmacion, specialmente despues di informenan anterior di tension den e grupo. E reunion di Timbiriche ta priminti nostalgia y emocion pa fanaticonan di e banda legendario.

Charlize Theron ta uni elenco yen di strea

P’e siguiente pelicula di Christopher Nolan



CHARLIZE Theron a uni oficialmente n’e elenco di e proximo pelicula di Christopher Nolan, segun Variety. E actriz ganado di Oscar lo colabora cu e director aclama pa prome biaha den un proyecto hopi anticipa bou di Universal Studios, cual su detayenan di trama ta keda secreto.

Theron ta uni un elenco di actornan di primera clase, incluyendo Matt Damon, Tom Holland, Anne Hathaway, Zendaya, Lupita Nyong’o y Robert Pattinson. E actriz Sur Africano tin un historia cu Universal, habriendo protagonisa den Atomic Blonde y Snow White and the Huntsman. El a tambe interpreta e villano Cipher den varios pelicula di Fast & Furious, incluyendo Fast X di 2023.

Conoci pa su versatilidad, Theron a gana un Oscar pa su actuacion den Monster y a ricibi nominacionnan pa Bombshell y North Country. Su adicion n’e pelicula di Nolan ta eleva e elenco ya yen di strea, haciendo e un di e eventonan cinematografico mas anticipa di e proximo añanan.

→→

Billboard ta nombra Taylor Swift e di dos strea di pop mas grandi di siglo 21

TAYLOR Swift a wordo reconoci como e di dos strea di pop mas grandi di siglo 21 pa Billboard. E honor ta destaca su transicion innovador di country pa pop na comienso di 2010, cu a redefini e industria musical y a impuls'e na un exito sin precedente.

Swift t'e unico artista pa gana e Grammy pa "Album of the Year" cuatro biaha y ta conta cu e di dos cantidad mas halto di entrada riba e Billboard Hot 100, solamente tras di Drake. Su Eras Tour a kibra recordnan na 2023, birando e gira cu a genera mas entrada di tur tempo cu $900 miyon den ganashi y aproximadamente 3.3 miyon ticket bendi na Merca.

Su logronan ta extende mas aleu di musica, ya cu recientemente el a bira e unico artista femenino pa logra e status di biyonario a traves di su carera. Billboard ta atribui na Swift e elevacion di estrellato pop na nivelnan sin igual, cimentando su legado como un icono cultural y musical defini di e siglo.





GAMING & ESPORTS NEWS

Microsoft Excel World Championship lo tuma luga na HyperX Arena den Las Vegas

E Microsoft Excel World Championship 2024, e evento mas grandi di esports pa Microsoft Excel, 'spreadsheet editing software', lo tuma luga dia 3 di December den Las Vegas. E evento, cu un premio total di $60,000 (£47,480), lo tuma luga na HyperX Arena Las Vegas di 3-4 di December y lo presenta competido di tur parti di mundo.

Microsoft Excel, conoci como un programa importante pa trabou den oficina mundialmente, ta un 'spreadsheet editing software', parti di e suite Microsoft Office. E programa a ser lansa na 1987 y ta uza pa miyon di hende cada dia. Aunke e ta un programa conoci di oficina, Excel a gana fama den e mundo di esports.

E Financial Modeling World Cup, e organisacion cu a crea e Excel World Championship, a desaroya un conhunto di regla competitivo p'e entusiasta di Excel, cu ta sirbi pa muestra habilidad pa pensa rapido y destresa mecanico.

Temporada 2024 a tene 10 ronda di cualificacion y playoff online cu lo culmina den e HyperX Arena, conoci pa hospeda

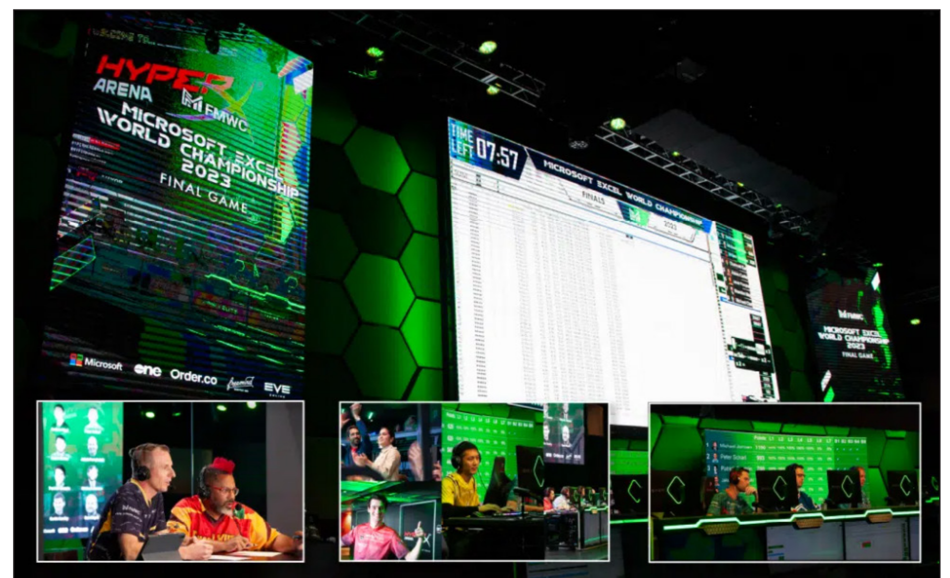




Foto: FMWC

di hopi evento di esports y gaming den e pasado. Un total di 40 hungado lo competi den e evento cu ta dura dos dia.

E evento a ser organisa por e prome bes na 2021 como FMWC Open y a cambia nomber na MS Excel World Championship na 2023. E organisado ta tambe a organisa un evento colegial cu ta yama Microsoft Excel Collegiate Challenge.

Segun e organisado, e evento lo "desafia e finalista cu tarea di evalua nan conocemento den uzo di tecnica di Excel pa resolve situacion compleho y pensamento fuera di caha."
E competido ta obliga pa resolve desafio y gana punto segun cualidad di e desafio. E desafio varia di modelado financiero, modelado de dado y tarea strategico, generalmente cu set grandi di dado cu mester ta compronde y analisa rapido.

Riot Games ta revela detaye di temporada VCT 2025 pa VALORANT



CHAMPIONSHIP POINTS GRAPHIC

KICKOFF	MASTERS BANGKOK	STAGE 1	STAGE 1 PLAYOFFS	MASTERS TORONTO	STAGE 2	STAGE 2 PLAYOFFS
WINNER = 3 2ND = 2 3RD = 1 4TH = 1	WINNER = 5 2ND = 3 3RD = 2 4TH = 1	1 POINT PER MATCH WIN	WINNER = 5 2ND = 3 3RD = 2 4TH = 1	WINNER = 7 2ND = 5 3RD = 4 4TH = 3 5TH = 2 6TH = 2	1 POINT PER MATCH WIN	WINNER = 7 PTS 2ND = 5 PTS 3RD = 4 PTS 4TH = 3 PTS

RIOT Games a anuncia detaye riba e temporada cu ta bin di VALORANT Champions Tour (VCT) 2025, cu lo cuminsa entre 11 y 18 di Januari riba tur region. E temporada cu ta bin di VCT lo pasa por varios cambio notabel den su formato, incluyendo mas partido y mas ekipo pa cada un di e cuatro region. E evento VCT Champions tambe lo move pa September y October.

E VCT t'e competencia di nivel mas halto di VALORANT. Riot Games semper ta mehora y 'polish' e structura di ecosistema cada bes cu un temporada pasa y 2025 no ta diferente. E cambio mas notabel pa 2025 ta un sistema 'tweaked' di Championship Points, cu lo permiti ekiponan pa cualifica pa VALORANT Champions y e hecho cu e competencia lo ta na October.

E temporada 2025 di VCT lo cuminsa cu un serie di evento di inicio, cu a resulta popular entre fanaticonan durante e aña. E prome evento di inicio plania lo t'e VCT China dia 11 di Januari, sigui pa EMEA dia 15 di Januari, Americas dia 16 di Januari y Pacific dia 18 di Januari. E dos ekiponan cu ta sali riba top di cada region lo cualifica p'e prome evento Masters di aña, Masters Bangcok fin di Februari.

Riot tambe a anuncia cu sistema di punto lo cambia pa inclui un "distribucion mas profundo di punto na Masters y Playoffs" y lo haci e etapa "auto-continí", loke ta pone cu tur ekipo lo cuminsa e segundo mita di temporada cu e mismo cantidad di punto.

E cualificacion pa Champions tambe lo cambia, cu dos ekipo di cada region cualificando pa Stage 2 playoffs y dos mas cu lo pasa via Championship Points. Stage 1 y 2 lo cambia tambe, cu dos grupo di seis ekipo competiendo den formato round-robin dentro di e grupo y e top cuatro ekipo di cada grupo lo pasa pa playoffs, cu lo expande pa inclui ocho ekipo.

Cu tur di e torneo VCT Ascension ya a keda final, nos tambe sa cual nuebe ekipo lo drenta na VCT na 2025. 2GAME Esports ta yega na liga di Americas, Apeks lo t'e ekipo nobo den liga EMEA, XLG Esports a gana e torneo Ascension China y Sin Prisa Gaming a avansa den region Pacific. Ademas, BLEED Esports a perde su status VCT den Pacific y lo wordo reemplasa pa BOOM Esports.

‘Star Wars: Hunters’ confirma pa PC via Steam Early Access den 2025

ZYNGA a anuncia plannan pa trece ‘Star Wars: Hunters’ pa PC via Steam Early Access den 2025. Star Wars: Hunters ta un wega di arena di bataya den grupo, cu bo por download gratis, cu a debuta riba Nintendo Switch, iOS y Android na juni. Na su reseña di IGN, Star Wars: Hunters a ricibi un 7/10. Nos a bisa: *“E diversion di ‘lighthearted’ PvP di Star Wars: Hunters ta manera un fiesta na Death Star: Impresionante un rato, pero probablemente no ta un luga cu bo lo keda masha largo.”*

Zynga, cu ta parti di Take-Two, ta mas conoci pa su weganan mobil manera FarmVille, Words with Friends y CSR Racing, pero cu Star Wars: Hunters nan a expande pa prome biaha pa console. Di mes manera, Star Wars: Hunters, desaroya pa su studio NaturalMotion, t’e prome wega publica pa Zynga cu ta sali pa PC.

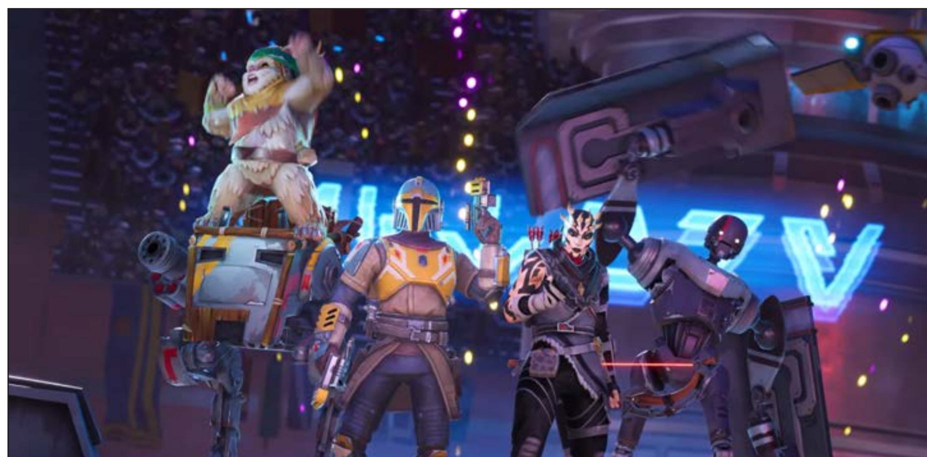
E version pa PC ta inclui texturanan cu resolucion mas halto, shadownan mas detaya, calidad di render mas halto y a captura detaye mas halto pa cierto camponan di bataya, segun Zynga. Soporte pa keyboard, mouse y wireless controller lo wordo agrega y hungadonan por uza keybinding tambe.

“E exito di Star Wars: Hunters riba dispositivonan mobil y riba Nintendo Switch a guia nos pa tuma e decision pa expand’e wega pa PC,” a comenta Yaron Leyvan, vice-presidente ehecutivo di wega na Zynga. *“Esaki ta algo cu nos comunidad di fanaticonan a pidi y nos ta hopi contento pa duna mas henter di mundo di*









Vespaara un chens pa uni su mes. Esaki tambe ta un momento historico pa Zynga, pasobra ta nos prome biaha cu nos ta trece un di nos wega na PC.”

E comunicado di prensa di Zynga no a menciona si Star Wars: Hunters lo bini pa otro consolnan manera Xbox Series X y S of PlayStation 5. Hungadonan por wak un adelanto y yuda test e version pa PC ora nan registra p’e closed beta cu ta bini. Spera mas detayenan pronto.

E mundo di wega di video di Star Wars ta hopi activo den e momento aki, cu algun proyecto grandi na caminda. Star Wars Jedi 3 di Respawn, Star Wars Eclipse di Quantic Dream y e wega di Star Wars sin titulo di Amy Hennig ta tres di e wega cu lo sali den e añanan cu ta bini.

TECNOLOGIA

Nan por bay contra di humanidad?

Yoshua Bengio ta adverti riba e riesgonan di Inteligencia Artificial

YOSHUA Bengio, un di e pioneronan mas influyente den e campo di Inteligencia Artificial (AI), a expresa preocupacion riba e potencial di e sistemanan inteligente pa "bay den contra di e humanonan." Den un entrevista reciente cu CNBC, realisa durante e cumbre One Young World na Montreal, Canada, e informatico famoso aki a lansa pregunta inkietante riba e futuro di AI y su impacto den sociedad.

Bengio, conoci pa su trabao pionero riba e rednan neuronal profundo, a resalta cu e creacion di e entidadnan artificial mas inteligente cu e sernan humano, por trece cu ne consecuencia imprevisibel y peligroso. "Si nos desaroya mashin cu tin mas conocemento y capacidad cu nos, kico lo pasa cu humanidad? Nos ta na riesgo,?" e cientifico a cuestiona. Segun Bengio, inteligencia, aunke poderoso, tambe por ta peligroso, specialmente ora cu e ta den man kiboca.



E pionero di AI a subraya cu inteligencia ta otorga poder y e poder ey mester di un control adecua. Den su palabranan, "tin sistema mas inteligente cu e mayoria di e personanan por resulta extremadamente peligroso si uza nan cu e finnan destructivo." E advertencia aki ta resalta un di e principal preocupacionnan actual: ken lo controla e mashinnan inteligente aki? E posibilidad cu e sistemanan aki, ora diseña nan cu obhetivo propio, por tuma decision cu ta bay den contra di e interesnan humano, ta genera un nivel halto di incertidumbre.

Bengio tambe a menciona cu mundo no ta prepara pa enfrenta e tipo di reto aki. Den su opinion, si AI di nivel halto desaroya den e proximo cinco añanan, humanidad ainda falta di e mecanismonan necesario pa garantisa cu e sistemanan aki no causa daño, of pio ainda, bira hostil. "Nos no sa con pa evita cu e sistemanan aki por bira peligroso. Nos mester di mas investigacion pa compronde e riesgonan y haya manera di mitiga nan," el a admiti.

E inkietud di Bengio ta refleha un tema cayente den e debate global riba e regulacion di AI. Aunke tecnologia ta avansa rapidamente, e capacidad di e gobiernonan y e institucionnan pa maneha su implicacionnan a largo plaso ta sigui ta limita. Di acuerdo cu e cientifico, e investigacion mester enfoca riba crea solucion cu ta sigura cu AI ta uza di manera etico y beneficioso pa sociedad, evitando posibel scenario catastrofico.

E reflexionnan aki di Yoshua Bengio ta resalta e necesidad urgente di un enfoke mas cauteloso den e desaroyo di inteligencia artificial. Mientras e capacidadnan di AI ta sigui evoluciona, e preguntanan riba su riesgo y su efectonan na nivel global ta sigui sin un contesta y humanidad mester ta consciente di e peligernan potencial cu e tecnologia aki por representa den e futuro cercano. Ta esencial cu e experto y e responsabelnan politico traha hunto pa establece cuadro regulatorio cu por preveni cualkier daño potencial di un inteligencia artificial descontrola.

Comparti sonrisa y keda conecta:

Campaña festivo di Digicel revela!



E temporada di fiesta a yega y cu ne e magia di conexion y comparti! Digicel a lansa su campaña emocionante di fin di aña, ***"Comparti un Sonrisa y Keda Miho Conecta e Pasco Aki."*** E iniciativa aki ta combina alegria festivo cu ofertanan iresistibel, treciendo sonrisa na famia y amigonan rond Aruba.

Un temporada pa sonrisa
Pa celebra e temporada mas maraviyoso di aña, Digicel a crea un sonrisa unico inspira pa su logo iconico, simbolisando e alegria di keda conecta. E campaña ta destaca e compromiso di e marca pa conecta e comunidad cu servicionan di vanguardia, tur esaki mientras ta duna tur hende un chens pa gana premionan fantastico.

Lizzy, vocero pa Digicel, a comparti e inspiracion tras di e campaña: *"Nos tabata kier celebra e temporada di duna door di comparti sonrisa y haci'e mas facil pa famianan disfruta di nos producto y servicionan nobo. Esaki ta nos manera di bisa danki n'e comunidad pa ta parti di e famia Digicel."*

Ofertanan increibel pa tur hende!
Gerente di Retail Juliska a revela algun di e promocionnan emocionante cu ta core for di 28 di november 2024 te cu 3 di januari 2025.

Plannan Comparti pa Famia: Scoge for di plannan Share Two, Share Three, of Share Four, diseña pa trece hende hunto mientras ta spaar placa. Mas hende riba e plan, mas barata e ta bira pa cada usuario!

Cambia & Spaar: Clientenan cu ta cambia di prepaid pa postpaid por disfruta di data ilimita pa solamente AWG 155 pa luna, cu un credito adicional di A25 inclui como regalo.

Dealnan di Prepaid: E *"Christmas Hero Deals"* ta ofrece prijsnan inbatibel riba smartphones, incluyendo e Motorola G04 pa AWG 209 y e Samsung A06 pa AWG 269, ambos combina cu SIM card gratis.

E plannan di Digicel ta yen di data, yamada y SMS ilimita, hunto cu minuutnan bonus pa yama cualkier number di bo escogencia. E t'e manera perfecto pa keda conecta e temporada di fiesta aki!

Anochinan di compra festivo
Manera ta tradicion, Digicel ta invita tur hende pa nan anochinan di compra yen di diberticion. E eventonan aki ta un oportunidad excelente pa explora e servicionan di Digicel, paga cuenta, recarga, of firma contract - tur den un ambiente festivo.

3 di december: Digicel San Nicolas y ***12 di december:*** Digicel Boulevard
Ambos evento lo dura te cu 8 PM, sigurando suficiente tempo pa tur hende uni n'e festividadnan.

Uni n'e celebracion
Digicel ta invita e comunidad completo di Aruba cordialmente pa ta parti di e campaña alegre aki. Sea cu bo ta 'upgrade' bo plan, probecha di un 'deal' di fiesta, of djis uni n'e diberticion festivo, Digicel ta priminti di tene bo sonriendo y conecta e temporada di fiesta aki.

Pues, Aruba, ban comparti sonrisa hunto - pasobra nada ta bisa *"feliz dianan di fiesta"* manera ta miho conecta!



ONVERZETTELIJK

MARISOL, 27 JAAR IN DE ARUBAANSE POLITIEK

KEES BEEKMANS

10
UIT DE PARTIJ GEZET

Bij de MEP 4

In 2010, na dertien jaar bij de MEP, werd je uit de partij gezet, samen met Mervin Wyatt- Ras, omdat jullie voor de versoberingswet hadden gestemd.

Marisol: 'Natuurlijk zaten sommige collega's dichter bij de pensioenleeftijd dan wij. Die dachten daar binnenkort gebruik van te kunnen maken, die waren misschien vijftig, en door de nieuwe wet werd die leeftijd opgeschort, gelijkgetrokken met de pensioengerechtigde leeftijd van ambtenaren, 65 jaar. Maar het ging ook over de overbruggingsperiode, de periode waarin je werd doorbetaald als je na verkiezingen je zetel kwijt was, en daarmee je baan. Die periode was destijds een heel jaar, daarna moest je je eigen broek op zien te houden. Nu wordt die regeling per maand uitgekeerd, 80 procent van je salaris, en als je een nieuwe baan hebt, stopt-ie. Destijds werd het ons heel kwalijk genomen dat we voor de versoberingswet stemden, en werden we uit de partij gezet. De AVP-regering had die wet ingediend, maar ik werd niet per se gezien tegen wetten van de regering te zijn. Het ging hier echt over onszelf, over onze persoonlijke bezoldiging, al die regelingen. Die waren indertijd ruimhartig, en niet helemaal ongerechtvaardigd, op een eiland als Aruba. Nadat je politicus bent geweest vind je hier

115



Toen Marisol in 2010 vóór de versoberingswet stemde, tegen de zin van de MEP in, werd ze onmiddellijk 'de partij uit geschopt', na dertien jaar lidmaatschap. CARTOON RON WEVER †

moeilijk een andere baan. Niet omdat je niet goed zou zijn, geen ervaring zou hebben of geen netwerk zou hebben. Je bent getekend als politicus, alsof het op je voorhoofd geschreven staat. Veel voorgangers hebben dat meegemaakt, die regeling was mede gebaseerd op wat hier de realiteit is. Er was dus een rechtvaardiging voor die regeling te vinden, maar er werd in die tijd gezocht naar mogelijkheden om te bezuinigen. En ik vond, nogmaals, dat we bij onszelf moesten beginnen, dat we de ambtenaren moesten volgen.'

Hoe ging dat precies, dat je uit de partij werd gezet?

'Het was tijdens de kerstdagen. Ik wist niet hoe Mervin zou gaan stemmen. Zij had andere redenen dan ik om voor te stemmen. Men dacht dat we het hadden afgesproken, dat was niet zo. Ik merkte pas tijdens de vergadering waarin gestemd zou worden dat zij er min of meer hetzelfde in stond, dus voor zou

116

gaan stemmen. Het stemmen zelf was een spannend moment. Uiteindelijk bleek dat wij tweeën als enigen van de MEP voor hadden gestemd. Dat was een drama. De versoberingswet ging door, mede dankzij onze stemmen. Die wet moest met twee derde door de Staten worden aangenomen, niet met een gewone meerderheid van elf leden. Dus ze hadden onze stemmen nodig. In de ogen van de MEP was het verraad. De bevolking zag het niet zo, die vond dat wij het juiste hadden gedaan.

'Na de stemming ging ik met mijn gezin op vakantie naar Amerika, zoals ik zei, het waren de kerstdagen van 2010. Mervin ging ook van Aruba af, en tijdens die vakantie werd ik gebeld door iemand van de pers. Die zei, we willen je interviewen over het feit dat ze jou uit de partij hebben gezet. Wat? Ik kreeg dat van een journalist te horen, ik wist dat nog niet. Jaja, zeiden ze, er zou een brief naar mij zijn gestuurd, die zou thuis in mijn brievenbus liggen. Maar ik was dus niet op Aruba en kon die brief niet openen. Ik moest via de pers horen dat Mervin en ik beiden waren geroyeerd. Jeetje, dacht ik, na dertien jaar, en dan dit. Ondanks alles wat ik met de MEP heb meegemaakt, dertien jaar is best wat, ben ik nooit vertrokken, door dik en dun, goed en slecht. Afijn, de MEP begon in de media te eisen dat we onze zetels moesten opgeven. Een journalist vroeg mij iets daarover, en ik zei: ik ben met voorkeursstemmen in het parlement gekomen, ik vertegenwoordig de Arubaanse bevolking, ze kunnen zoveel stoelendansen doen als ze willen, mijn zetel krijgen ze niet, ik ga door met mijn werk. Toen ik op Aruba terugkwam, dacht ik: wat nu? Doorgaan als onafhankelijk parlementslid of toch mijn zetel opgeven? Andere opties waren er niet. Toen sprak ik Mervin, die helemaal van slag was, heel verdrietig ook, en we hadden het erover wat we zouden gaan doen. Zetel inleveren? Nee. Onafhankelijk lid worden? Ja. Er waren nog drie jaar te gaan. De verkiezingen waren in 2009

117

geweest en dit gebeurde eind 2010. Tijdens een persconferentie begin januari 2011 in een zaaltje bij Fantastic Gardens, het zat tjokvol, hebben we meegedeeld dat we allebei onafhankelijk lid zouden worden, en de redenen waarom. Dat was in die tijd een heel ding, dat had nooit iemand eerder gedaan. Het sloeg in als een bom. De meeste MEP-stemmers begrepen ons wel, maar de partijleiding was niet blij met ons.

Omdat jullie je niet aan de partijdiscipline hadden gehouden?

'Dat stond inderdaad in die brief. Ik vind dat je dat ook anders kunt zien. Wij waren bereid onze secundaire arbeidsvoorwaarden op te geven. En dat is niet iets makkelijks omdat iedereen er toch naar streeft erop vooruit te gaan in de loop van je carrière. Dat moet zich vertalen in financiële groei, bevordering, rangverhoging. Bij ons was het tegenovergestelde het geval; de versoberingswet zette ons juist terug. Hier op Aruba heerst de gedachte dat politici iets moeten opgeven. Niet alleen het goede voorbeeld geven maar ook echt iets opgeven. Als je de bevolking om offers vraagt, moet je zelf eerst een offer brengen. Die gedachte heerst hier. Ik heb dat in verschillende regeerperiodes zien terugkomen. Je zag het toen de AVP met de versoberingswet kwam. En sinds covid leverden we 25 procent van ons salaris in. Die maatregel maakte deel uit van de onderhandelingen tussen de premier, Evelyn Wever-Croes, en de Nederlandse staatssecretaris van Koninkrijksrelaties. Anders geen leningen. En iedereen vindt dat prima, politici die inleveren. Iedereen denkt, hoe meer ze inleveren, hoe beter. Van iedereen wordt het salaris hersteld, behalve van de politicus.'

Was er daarvoor niet een moment dat politici zichzelf juist meer salaris hadden gegeven?

'Dat klopt. Dat was gebeurd in 1997, gedurende het jaar dat ik op de MEP-lijst kwam, dus net vóór mijn tijd. Net voor de ver-

118



Tot grote woede van de MEP weigerde Marisol haar zetel in te leveren toen ze uit de partij was gezet. Booshi Wever en Ady Thijsen maakten haar uit voor verrader, dief, vuil varken etc. CARTOON RON WEVER †

kiezingen hadden de toenmalige Statenleden zichzelf een soort verhoging gegeven, toen de bezoldigingsregeling voor politici werd vastgesteld, dus hoeveel ze volgens de wet zouden verdienen. Dat werd ze door de bevolking bepaald niet in dank afgenomen. Het werd voor alle partijen die toen voor die regeling hadden gestemd een hele rel – de MEP voerde toen oppositie, maar had er ook voor gestemd. Ze gingen er dus met z'n allen in mee, het hele parlement. Men vond dat men moest verdienen naargelang de zwaarte van de functie. De bevolking keek daar anders tegenaan. Ze werden flink aangevallen. Vooral binnen de MEP-gelederen waren de mensen boos. Ze zeiden, ja, nu kunnen jullie – regeringspartijen en oppositie, MEP en AVP – wel samenwerken, op dit punt kunnen jullie elkaar wél vinden. Nooit zijn jullie het eens, behalve als het over een salarisverhoging voor jullie zelf gaat. Het verweer van politici was dat het

119

→

nu eenmaal geregeld moest worden omdat het voorheen niet goed geregeld was. Een commissie had zich gebogen over de salarissen en *benefits* van politici, en men nam het voorstel van die commissie over. Later, in 2010, kwam de versoberingswet, die specifiek over de pensioenen ging, die toen verlaagd werden, waar de MEP dan weer tegen was, maar ze konden het niet tegenhouden.'

Was het destijds, in 1997, een flinke verhoging?

'Kijk, de salarissen van politici zijn bij wet vastgelegd, en die zijn openbaar, het is geen geheim wat politici verdienen en wat de randvoorwaarden zijn. Maar een groot deel van de bevolking vindt die salarissen te hoog. Als je ze vergelijkt met salarissen in andere branches, of in andere landen, zoals Sint-Maarten, valt het wel mee. Maar je kan daar lang over discussiëren en je komt er nooit uit want niet iedereen gunt het politici.'

Had de rel die de verhoging van jullie salarissen in 1997 veroorzaakte nog enig effect?

'MEP-Statenlid Nilo Swaen en ik vonden dat we eigenlijk iets moesten doen, een gebaar naar de bevolking maken. Nilo behoorde tot de groep mensen van de MEP die boos was over die verhoging; hij stond toen nog niet op de lijst voor de MEP, hij kwam later in de Staten terecht, is nog minister van Financiën geweest. Nilo en ik zeiden, weet je wat, we gaan 10 procent van ons salaris aan stichtingen geven die dat geld goed kunnen gebruiken. We wilden het niet in de Landskas stoppen want wat gebeurt er dan mee, misschien wordt het weer verbrast, het leek ons beter dat geld direct aan groepen in de samenleving te geven. We begonnen ook met een radioprogramma elke week, op onze eigen kosten, om informatie te geven over wat er die week in het parlement was gebeurd en besproken. Dat hebben we lang gedaan, elke zaterdagochtend. Het was heel leuk om te doen. Dat wij bereid waren 10 procent in te leveren, wekte

120

natuurlijk ook irritatie op bij collega's. Dat we een positie innamen van: eigenlijk moeten we wat aan die salarissen gaan doen.

'Die hele discussie bleef sudderen al die jaren. Het argument van collega's die voor de wet hadden gestemd, in 1997, is dat ze een gezin hadden, kinderen, dat ze veel moesten doen als politicus. Je moet niet vergeten dat je hier niet de fractie-ondersteuning hebt die je in Nederland hebt. En mensen verwachten ook van je dat je lootjes koopt, fundraising betaalt, bijdraagt aan allerlei goede zaken. Dat gaat van je salaris af. Men komt langs bij het parlement, met een mandje met dingen die men verkoopt, of men verkoopt lootjes, of wat dan ook. Het is een kleine gemeenschap, er wordt van je verwacht dat je van alles ondersteunt.'

Wat is het salaris van een parlementariër?

'Ik kan je dat nu laten zien.' Ze pakt haar telefoon en laat een payslip zien. 'Dit is het, 8.200 netto, een full time maandsalaris voor Statenleden. Dit bedrag is met een kwart verlaagd; vóór covid was het salaris ongeveer tienduizend netto. Dat lijkt veel, maar we geven er ook veel voor op, in mijn geval dan.'

Hoe raakte het royement jou?

'Ik was dertien jaar bij de MEP geweest, best een tijd. Je krijgt een knauw, ook omdat ik vond dat ik niks verkeerd had gedaan. Als het nou terecht was geweest dat ze ons uit de partij hadden gezet, dan kun je denken: oké, het systeem functioneert. Nu had ik het gevoel dat het systeem werd misbruikt. Dat we voor de versoberingswet hadden gestemd, werd door de MEP gebruikt, niet alleen om ons zwart te maken, zo van, kijk, ze zijn niet trouw aan de partij, ze hebben tegen onze idealen gestemd, maar ook om te voorkomen dat we ons zouden postuleren voor het leiderschap. Later, in 2020, zou ik dat nog veel sterker zo voelen, dat het systeem werd misbruikt, toen ze mij

121

illegaal lieten aftreden als minister, letterlijk tegen de constitutie in. Wat ook meespeelt is dat ik altijd hard had gewerkt, acht jaar minister was geweest, zoveel opgeofferd, tijd die voor mijn gezin en kinderen was bestemd en die ik had besteed aan het landsbelang. Dat doen we allemaal in meer of mindere mate, maar, al zeg ik het zelf, ik deed het erg consciëntieus. Als minister zijnde, ook met heel veel stemmen, dan ben je gewoon de hele dag bezig. Je kan niet zeggen, je neemt even een *break* en je bent onzichtbaar, nee, je bent er gewoon. Wat is vrije tijd, wat is werktijd? Op zo'n klein eiland lopen door die twee door elkaar heen, want waar men je tegenkomt bejegent men jou als minister, niet als persoon. Men ziet jou als de functie die je bekleedt, waar je ook komt. In andere, grotere landen worden politici denk ik niet zo direct bejegend, dat is echt een verschil. Dat directe contact dat je hier met mensen hebt.'

Zegt dat iets over de nood van mensen, dat ze je overal aanklampen?

'Meer over de cultuur, de gewoonten, de kleinschaligheid vooral. Maar als men wanhopig is, probeert men je natuurlijk te vinden.'

Is het toevallig dat jullie royement samenviel met de opvolging van Nel Oduber als partijleider van de MEP?

'Er moest een congres komen waarop een nieuwe partijleider werd gekozen. Dat hing al een tijdje in de lucht maar ik merkte dat dat moment telkens naar voren geschoven werd. Eerst zou het in 2009 zijn, het eerste jaar dat Evelyn op de lijst stond, toen 2010. Het was geen geheim dat Booshi zich wilde opwerpen als nieuwe partijleider. Hij was toen al fractieleider, Nel had zich als fractieleider teruggetrokken na de verkiezingen van 2009. Hij ging met pensioen, maar hij was aangebleven als partijleider. Na Nel Oduber was ik degene met de meeste stemmen bij de verkiezingen van 2009, ik geloof bijna

122



Kinderen van politici moeten hun vader of moeder delen met de partij en de Arubaanse bevolking. CARTOON RON WEVER †

drieduizend, terwijl we die verkiezingen hadden verloren, dus best nog een flink aantal.

'Binnen de MEP speelden de voorbereidingen op het nieuwe leiderschap al een tijdlang, nog voordat Nel zich had teruggetrokken. MEP-leden zouden de kans gaan krijgen te zeggen wie ze graag als nieuwe leider zouden willen zien. Het was mijn ervaring dat veel MEP-stemmers het wel zagen zitten als ik dat zou worden. Maar in die tijd was Nel nog gewoon leider, en zo lang dat zo was, respecteerde iedereen dat. Binnen de fractie was men aan het kijken wie in het leiderschap van de partij geïnteresseerd zou zijn. Maar ik ging niet zeggen "Ik wil hem opvolgen" zolang Nel daar nog zat.

'Na de stemming over de versoberingswet, en nadat Mervin en ik uit de partij gezet waren, ging het ineens snel. Opeens ging het congres dan toch plaatsvinden. Het had lang geduurd, vanaf 2009, en nu was het 2011, maar plotseling werd er vaart

123

achter gezet. Toen begon het gedoe, wie ging zich postuleren, wie meldde zich aan als kandidaat voor het partijleiderschap. Ik weet dat Booshi zich had gepostuleerd omdat hij dacht dat niemand anders dat zou gaan doen. Hij vertelde ook dat hij zich heel trots voelde, dat hij dat ging doen. Hij was Betico-aanhanger van vroeger en vond dat hij de partij kon dragen. Hij had iedereen gevraagd of ze geïnteresseerd waren in het leiderschap, zich wilden postuleren, maar volgens hem had niemand daar interesse voor, Evelyn ook niet, vertelde hij. Dus hij zou zich kandidaat stellen. Maar toen hij dat ging doen, kwam hij te weten dat Evelyn zich toch kandidaat had gesteld, kort daarvoor. Hij was kwaad, in lichterlaaie, voelde zich bedrogen. Later ontving hij een brief, die is ook publiek gemaakt, een brief met meer dan twintig punten, waaruit zou blijken dat de MEP hem zogenaamd niet zag zitten als toekomstig partijleider. Booshi weet door wie die brief is gestuurd. Hij ervaarde dat indertijd als een trap na, terwijl ik weer weet dat hij eraan had meegewerkt om Mervin en mij uit de partij te zetten. Daarom publiceerde ik destijds het artikel 'Wie een kuil graaft voor een ander…'

Ze loopt even weg en komt na een paar minuten terug met een krantenartikel uit *Bon Dia* uit 2001. De MEP behaalde een grote overwinning onder Nel Oduber als partijleider, schreef de krant. 'Maar men hoeft niet bezorgd te zijn, zijn opvolger staat al klaar, in de persoon van Marisol Tromp, dochter van Dominico Tromp.' Ze zegt: 'Toen werd Bon Dia veel gelezen.' En: 'Mervin en ik zagen ons royement destijds als een soort coup van de MEP, van Evelyn, van Booshi, van iedereen die ons weg wilde hebben. Daar werd ons stemmen vóór de versoberingswet voor gebruikt. Op die manier konden wij niet meedoen aan eventuele postulaties, er mochten zich meestal drie mensen verkiesbaar stellen.

'Wat me trouwens opvalt, is dat Evelyn de laatste keer niet

124

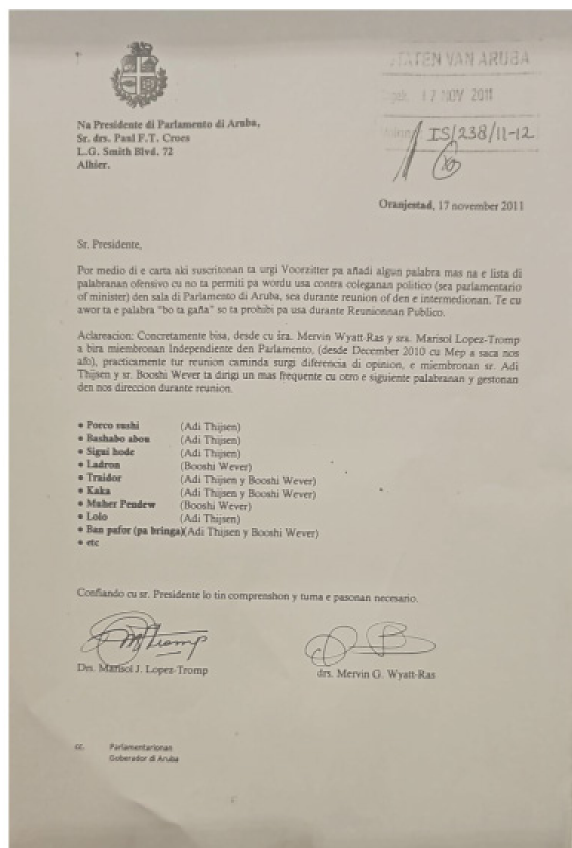
herkozen is. Het is bij acclamatie gegaan. Er waren geen andere kandidaten en er is uitgeroepen dat zij doorgaat als leider. Dat is iets heel anders dan een congres waar mensen op je stemmen. Normaliter gaat het zo, er zijn verkiezingen waarbij leden moeten stemmen. Wat ik op tv heb gezien, is dat er een soort viering was. Ik herinner me dat er gedoe was tussen MEP en RAIZ, en op die avond werd gezegd dat Evelyn herkozen was bij acclamatie. Mervin zou zich indertijd ook hebben kunnen postuleren, ik weet niet of ze dat wilde maar ze had ook veel stemmen in die tijd, ik geloof zo'n achthonderd. En ze komt uit een MEP-omgeving. Ze heeft familie in Savaneta, haar ouders hebben een rol gespeeld bij de oprichting van de MEP. Voor haar was ons royement uit de MEP des te pijnlijker.'

Je zei dat de partijleiding niet blij was met jou en Mervin toen jullie officieel bekend maakten dat jullie je zetel niet wilden opgeven. Hoe merkte je dat?

'Booshi Wever ging behoorlijk tekeer. Hij was in die tijd fractieleider, Nel Oduber was al weg, die was in 2009 uit de fractie gestapt dus het raakte hem niet persoonlijk. Evelyn was inmiddels in de partij gekomen. Mervin ging nog naar het parlement om iets uit de fractiekamer van de MEP te halen maar ze kon er niet meer in omdat haar sleutels niet meer pasten. Dat vertelde ze me toen. Dat ze de sloten hadden vervangen. Daarna kregen we nog een brief dat wij niet in lijn met de idealen van de partij hadden gestemd, terwijl ik juist vond van wel. De MEP werd geacht een sociaal-democratische partij te zijn, een partij voor het volk. Maar het ging bij de stemming voor de versoberingswet vooral om individuele fractieleden, wat het betekende voor hun pensioen. Met andere woorden: collega's zagen hun eigenbelang door ons gedwarsboomd. "Die heksen pakken ons pensioen af." Ons is nog een jaar lang door boze MEP-aanhangers de huid volgescholden, vooral in de me-

125

→



STATEN VAN ARUBA
Ingek. 17 NOV 2011
IS/238/11-12

Na Presidente di Parlamento di Aruba,
Sr. drs. Paul F.T. Croes
L.G. Smith Blvd. 72
Alhier.

Oranjestad, 17 november 2011

Sr. Presidente,

Por medio di e carta aki suscritonan ta urgi Voorzitter pa añadi algun palabra mas na e lista di palabranan ofensivo cu no ta permiti pa wordu usa contra coleganan politico (sea parlamentario of minister) den sala di Parlamento di Aruba, sea durante reunion of den e intermedionan. Te cu awor ta e palabra "bo ta gaña" so ta prohibi pa usa durante Reunionnan Publico.

Aclareacion: Concretamente bisa, desde cu sra. Mervin Wyatt-Ras y sra. Marisol Lopez-Tromp a bira miembronan Independiente den Parlamento, (desde December 2010 cu Mep a saca nos afo), practicamente tur reunion caminda surgi diferencia di opinion, e miembronan sr. Adi Thijsen y sr. Booshi Wever ta dirigi un mas frequente cu otro e siguiente palabranan y gestonan den nos direccion durante reunion.

- **Porco sushi** (Adi Thijsen)
- **Bashabo abou** (Adi Thijsen)
- **Sigui hode** (Adi Thijsen)
- **Ladron** (Booshi Wever)
- **Traidor** (Adi Thijsen y Booshi Wever)
- **Kaka** (Adi Thijsen y Booshi Wever)
- **Muher Pendew** (Booshi Wever)
- **Lolo** (Adi Thijsen)
- **Ban pafor (pa bringa)** (Adi Thijsen y Booshi Wever)
- etc

Confiando cu sr. Presidente lo tin comprenshon y tuma e pasonan necesario.

Drs. Marisol J. Lopez-Tromp

drs. Mervin G. Wyatt-Ras

cc. Parlamentarionan
Goberador di Aruba

Marisol beklaagt zich over de verwensingen die zij naar haar hoofd geslingerd kreeg in het parlement.

dia. Die mensen was wijsgemaakt dat wij de partij hadden bedrogen, de partij-ideologie hadden verraden. We werden ook uitgescholden door MEP-leden, in het parlement.'

Door MEP-Statenleden?

'Onze voormalige collega's van de MEP zaten achter ons in het parlement. Booshi Wever en Ady Thijsen gingen voortdurend tekeer tegen ons. Het was zo erg dat Mervin en ik destijds, in 2011 was dat, aan de gouverneur en aan alle Statenleden een brief hebben gestuurd, waarin we zeggen, luister, in het parlement tijdens vergaderingen zeggen deze personen de volgende woorden tegen ons. We vragen in die brief of dit soort woorden op een lijst gezet kon worden van woorden die niet in de Staten gebruikt zouden moeten worden. *Sin verguensa, desgraciado, bai den tonti di bo mama, ik wacht je buiten op, dan krijg je een pak slaag, ik ga je neerknallen, sigui hode, vuil varken, verrader, dief, kaka, muher pendew.* Dat soort taal. Ik heb dat allemaal genoteerd en naar de Statenvoorzitter gestuurd: kijk, dit moeten we verduren de hele tijd. Ze deden het echt in onze nek, die dingen zeggen, ze zaten vlak achter ons. Echt *bullying*. En het duurde een jaar. Het duurde lang. Het was niet prettig om zo te moeten werken, maar het deed niets af aan onze overtuiging dat we de juiste beslissing hadden genomen.'

Had de brief effect?

'Omdat we het hadden geopenbaard, ging men er meer op letten. Ze dachten dat ze ermee weg konden komen omdat niemand het zag of hoorde, maar doordat we het in de openbaarheid brachten, schaamden ze zich.'

Nu moest je als eenmansfractie opereren, het hele terrein bestrijken. Kon je je nog wel nuttig maken?

'Ja, zeker. Je wordt nog feller. Ik hoefde ook niet meer aan de partij te denken, wat zij vonden. Nu kon ik eigenlijk helemaal mezelf zijn. Van alle functies die ik heb gehad, is onafhankelijk partijlid de beste functie die je kan hebben. Het is het beste voor het land, voor het volk. Omdat je belangeloos bent. Je hoeft geen rekening te houden met hele geschiedenissen van mensen met afgetrapte staarten, die boos zijn over iets, en dat doorwerkt in het heden. Je kan rechttoe rechtaan stemmen zonder rekening te houden met scenario's die eigenlijk geen rol zouden moeten spelen. Je bent vrij. Zo voelde het ook. Het was verlichtend. De MEP-tijd was voor mij een heel leerzame tijd, ik heb ook heel veel kunnen doen, ook als minister. Maar je werkt binnen het kader van een politieke partij. Als onafhankelijk lid werk je direct voor de mensen, zonder rekening te hoeven houden met wat dan ook. Dat is echt vrijheid.'

Heb je die eerste jaren gemerkt dat er corruptie is?

'Als je in het parlement zit heb je weinig zicht op wat precies in de processen van het besturen van de ministers plaatsvindt. Je zit niet in dat uitvoerende proces, je kan die documenten niet precies volgen, je zit in het controlerende proces. Dan laat je de minister naar het parlement komen, dan stel je vragen, en sommigen beantwoorden die vragen heel oppervlakkig, anderen geven de documenten, anderen weer niet, het is heel verschillend. Maar ik vind wel dat je als oppositie vaak voelt dat je informatie wordt onthouden. Dat die ontbreekt. Dan moet je zelf op onderzoek uit, mensen bezoeken, met instanties gaan praten, zelf de puzzel in elkaar zetten, hoe zit het nou precies. Vaak is het zo dat als er iets verkeerd is gegaan, dan leidt dat hier op Aruba tegenwoordig tot aangiftes, terwijl het parlement die minister eigenlijk op matje zou moeten roepen. Verantwoording laten afleggen. Daaruit moet een motie, of een motie van wantrouwen volgen. Maar tegenwoordig is men geneigd die stappen over te slaan en direct aangifte te doen.'

Waarom lukt dat in het parlement niet?

'Je hebt het probleem van een stempelparlement, waarbij

de Statenleden van de regerende partijen in mijn ogen vaak niet kritisch genoeg zijn, of, als ze dat wel zijn, ze toch dingen goedkeuren die je normaliter niet zou goedkeuren. Omdat in veel gevallen politici, niet iedereen, maar vooral degenen die maar weinig stemmen hebben, die niet veel politieke macht hebben, zich kwetsbaar voelen ten opzichte van de partij. Als je dan gaat tegenstribbelen, of je zegt, ik ben het hier of daar niet mee eens, dan word je d'ruit gezet. Dat is gewoon zo, ik heb het meegemaakt. Al heb je veel stemmen, dan gebeurt het nog. Dus het wordt een soort belangenafweging, ja, maar als ik tegenstribbel... als je dan leden hebt die zich bijvoorbeeld niet goed voorbereiden, de stof niet beheersen – dat zie ik nu ook in parlement – dan krijgen ze iets vanuit Cocolishi toegestuurd, zus en zo is de situatie, maar eigenlijk moet je de bestuurders controleren. Niet zomaar dat dicteetje voor waar aannemen. Is dat nou wel zo? Kritisch zijn, vragen stellen.'

Maar als je de stukken niet krijgt, kan je ze niet controleren...

'Precies. En vaak ontbreken er stukken. Een van de voorbeelden daarvan was destijds het stemmen over de raffinaderij. In die tijd, 2015, 2016, dachten de meeste leden: als we tegen zijn, is het slecht voor de werkgelegenheid. Bijna iedereen stemde voor, ik stemde tegen. Ik dacht, het is slecht voor het milieu, we willen een ander soort industrie om de economie te stimuleren, niet weer die raffinaderij. Ik had meegemaakt als minister hoe slecht het is voor gezondheid, al die rook. Als die het land in waait, wat dat betekent voor iedereen. Scholen die dicht moesten door die stank en die giftige stoffen. En wat het verder nog betekende voor het hele gebied van San Nicolas. Want geen enkel mooi project wil zich vestigen naast een olieraffinaderij. Dus ik had toen tegengestemd. Nou, dat gaf natuurlijk weer gedoe. Ik had met alle overtuiging verteld waarom ik tegen was, in deze tijden. Als het tien of twintig jaar geleden was, was er

een andere situatie, maar in deze tijden, met al die milieuwetten, met al die verdragen die er zijn. En die raffinaderij, die eigenlijk puin was, gevaarlijk, daar heb ik rapporten van kunnen zien, niet gezond, noem maar op. En dus heb ik tegengestemd.'

De machteloosheid van het parlement, stempelparlement. Viel je dat die eerste jaren al op?

'Ja, ja.'

Valt dat op te lossen, dit Arubaanse probleem?

'Het is niet alleen het systeem. Het is ook de mens, de persoon, die die durf moet hebben. Je hebt gezworen het land te dienen...'

Heb jij het gevoel dat je al die jaren je geweten hebt gevolgd?

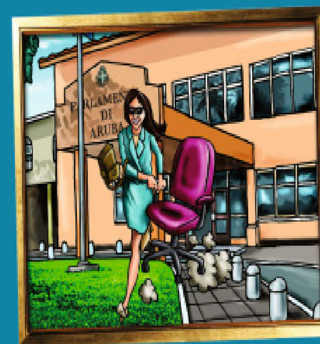
'Ja.'

En daar heb je een prijs voor betaald?

'Op allerlei manieren. Niet alleen in figuurlijke zin, ook letterlijk. Je krijgt soms rechtszaken tegen je, ook als minister zijnde. Als je zegt, dit is het correcte om te doen, dan zijn er mensen blij en mensen boos. Je krijgt er problemen mee omdat ergens toch van je wordt verlangd dat bij bepaalde onderwerpen de groep op een bepaalde manier stemt. Soms is er ruimte, soms helemaal niet. Als het heel bepalend is voor de voortgang van bepaalde projecten. Maar ik heb dat altijd gedaan en het kost je, in de zin dat... men zei, o, je gaat van de ene naar de andere partij... Nee, ik volg datgene waarvoor ik in de politiek ben gegaan. En dat is niet per se het belang van de partij dienen, nee, de partij is een middel, dat nodig en belangrijk is, maar partijbelang kan niet belangrijker zijn dan landsbelang. Als je dat goed voor ogen houdt, kom je tot betere besluiten.'

Heb je het gevoel dat mensen dat van jou hebben gezien en waarderen?

'Ja, dat gevoel heb ik wel.'



In 1997, meer dan een kwart eeuw geleden, deed de toen 28-jarige Marisol haar intrede in de Arubaanse politiek. Ze werd Statenlid, maakte twee termijnen vol als minister en vicepremier, en gold binnen de MEP als een van de grootste stemmentrekkers.

Maar toen er in 2010 over de 'versoberingswet' moest worden gestemd (een wet die de riante pensioenen van politici ging verlagen) kwam ze in conflict met haar eigen partij: de MEP was tegen die wet. Marisol volgde haar geweten, stemde vóór ('Als je de bevolking vraagt om te bezuinigen, moet je dat als politicus zelf ook doen') en werd rücksichtslos de partij uit gezet. Het zou een patroon worden: ook bij de AVP en later de POR kwam ze in conflict omdat ze onverzettelijk vasthield aan haar integriteit – in de Arubaanse politiek geen vanzelfsprekendheid. In 2020 werd ze er zelfs om afgezet.

Onverzettelijk vertelt het ongecensureerde verhaal van de politica Marisol, 'precies zoals ik het allemaal heb meegemaakt'. Het biedt een fascinerend inkijkje in de Arubaanse politiek.


ISBN 978-90-9039188-5
9 789090 391885

E 4 problemanan grandi di e trahado y solucionnan Eleccion nr 5

Skirbi pa Gregorio Wolff

5. E clase trahado ta pasando den duro

FALTA algun dia mas pa eleccion y nos ta wak cu e situacion p'e mayoria grandi di trahadonan ta coy yora na Aruba. Tin un atake formal ariba e salario di trahadonan na Aruba dor di un parti di empresarionan na Aruba pa mantene e salario abao. No ta indexa salarionan, ora costo di bida subi. Hasta gobierno e ultimo 15 añanan tabata dehado, te cu poco dia pasa nos por a lesa cu ta bay indexa salarionan den sector publico.

Pues e trahado y su famia ta pasando den duro. Otro grupo di empresarionan ta constantemente den lucha pa hisa prijsnan di articulonan di necesidad y otro articulonan. P'esey, Costo di bida, constantemente ta subi y cada biaha e trahado mester keda sin cumpra cierto articulonan di preferencia p'e mes, pa su casa y pa su yiunan, asina e placa por yega pa cumpra e articulonan di primera necesidad. Hopi biaha a pesar cu su casa tambe ta traha. Parehanan hoben mester keda contento cu un apartamento of un camber cerca mayornan o suegronan.

E situacion ta bira pio na momento cu e trahado bay cu pensioen, pasobra e entrada ta baha considerablemente si e trahado no tin un segundo areglo di pensioen. Esakinan t'e problemanan grandi di mayoria di e 70% di trahadonan na Aruba y cual problemanan ta grita pa solucion y ta asuntonan cu mester ser discuti cu politiconan den e campaña electoral. Nan tur ta problemanan cu tin solucion a la bista.

5.1.Salario abao di trahadonan y afiliacion na sindicato

E solucion p'e problema aki di salario abao ta conoci. E trahadonan cu tin e problema aki, mayoria di biaha ta trata di trahadonan kendenan no ta organisa den un sindicato. E trahado afilia na un sindicato tin miho condicionnan di Trabao y miho salario. Pues e solucion di e problema aki ta manera nan ta bisa: *"Pensa un tiki y bo ta wak e"* o na Ingles *"It is written on the wall"*
Sindicalismo y Politica mester por wak kico t'e solucion.

E problema grandi ta cu mayoria aplastante di trahadonan no ta den sindicato, p'asina via di un Contracto Colectivo, nan ta logra bon condicionnan di trabao. No tin cifra conoci pero un calculo ta duna cu solamente entre 4 pa 7% di tur trahadonan den sectornan no-publico tin un CAO. Tristo!! Den sector publico tin como 11 sindicato y mayoria di trahadonan ta forma parti di e clase media. Den e sector di construccion man di obra barata ofreci dor di ilegalnan ta pan di cada dia pa empresarionan den e sector aki. Hopi di nos hende y tambe stranheronan cu papel ta luchando pa haya trabao, ya cu nan sa nan balor di trabao, mientras e ilegal ta lucha pa su sobrevivencia, cual ta un lucha noble. Den su lucha noble pa sobrevivi e trahado aki ta pasa den hopi cataclismo.

E ta un trahado vulnerabel, pasobra e no tin papel, consecuentemente e no tin derecho, e no por reclama un maltrato y semper e mester acepta e salario y trato cu nan ta ofrece. Si e reclama of haci un menasa pa ricibi un miho trato, mesora e contesta di e sub-contratista ta ,cu ta bay yama Polis of Guarda Nos Costa, cualnan ta wordo benta den su cara. E uzo di ilegal ta haci cu e salario di e trahado den construccion ta keda abao. E ilegal mes no por yuda, t'e sistema hacie ilegal, un esclavo moderno. Hopi biaha e subcontratista di mala fe ta un stranhero cu tin papel, esta e ta legal, pero tambe tin Arubiano cu ta comete e practicanan aki. E trahado ilegal no por drenta un sindicato.

5.1.1.Mundo politico mester elimina e problema grandi cu t'e salario Abao

Awe e grado di Trahadonan cu ta afilia na sindicato den sector priva, ta hopi abao. E representacion abao den sindicato t'e problema grandi di e salarionan malo na Aruba. Un parti e trahadonan mes tin culpa, nan mester lucha pa un ,miho salario y un miho porvenir. Kedando bo so, bo ta bira victima di empresarionan di mala fe, kendenan cada biaha tin e temor pa un sindicato drenta su centro di trabao. E empresario di mala fe ta cuminsa cu su politica di menasa, di intimida, dividi trahadonan, etc.. E contesta di trahado mester t'e union bao tur trahadonan. Nos futuro politiconan cu pensamento social, ora nan drenta Parlamento, tin un responsabilidad grandi den nan man.

5.1.2. Cambia e ley di representacion sindical pa tin mas trahado organisa den sindicato

Loke a yuda grandemente n'e organisacion abao, sigur t'e menasa y intimidacion di dunadonan di trabao, mas ainda contra e Trahado stranhero. Pero e ley actual di referendum t'e obstaculo grandisimo pa trahadonan ricibi e representacion sindical. E sindicato mester agrupa 50%, mas un di tur trahadonan den e empresa pa ricibi su reconocimento y e representacion. Un tarea hopi dificil. Sindicalismo debil sigur a yuda hopi den e explotacion di trahadonan. P'e motibo aki mester cambia e ley di referendum pa mas trahado tin representacion sindical y tambe pa mas sindicato por ser reconoci.

Mi proposicion ta cu un sindicato cu un representacion minimo di 25% di Trahadonan den un empresa mester ricibi su reconocimento. Si tin mas sindicato dentro di e empresa, cu 20% of mas di trahadonan afilia, tambe mester ricibi su reconocimento y representacion. Ta cambia e ley actual unda e representacion di Trahado ta mas cu 50%, ta bahe na 25% di e Trahadonan organisa den sindicato. Banda di e sindicato cu 25% o mas di trahadonan afilia por tin otro sindicato cu 20% of mas miembro registra tambe mester ricibi e reconocimento y representacion sindical. Tambe mester studia e posibilidad pa declara un Contracto Colectivo legal pa un sector completo di nos bida economico.

E ley actual pa sindicato tin 50% of mas di trahadonan registra ta algo di tempo di cauchi di baulo. Un ley cu a bini un 50 pa 55 aña pasa despues di e revolucion di 30 di mei 1969 na Corsou. Awe e ley aki ta obsoleto=outdated y t'e causante grandi di un di e problemanan social mas grandi na Aruba. Delaster añanan nos a conoce varios Mediador di gobierno cu tabata lider sindical y ta un lastima cu nan no a promove pa cu ayudo di hurista cambia e Ley obsoleto aki. Banda di e cambio di ley di referendum y considerando e situacion malo di sindicalismo awendia, unda ta resalta e falta di formacion sindical, ta na su luga p'e gobierno cu ta bay sinta na 2025, duna un aporte financiero y logistico na formacion di lidernan sindical. Cuanto dianan di estudio e Ministro di Asuntonan Economico a percura pa empresarionan por prepara nan mes miho e ultimo añanan. Ministro di Labor NADA, Nothing, Niks. Ban cambia e maneho aki.

5.2.Falta di entrada pa mayoria di pensionadonan

Mayoria di pensionadonan ta biba den un situacion malisimo. Nan entrada cu e pensioen di biehes for di SVB no ta yega pa nan cubri nan gastonan. Si den un pareha di pensionado, uno ta sufri cu problema di salu, nan tin un problema grandi, ora mester di cuido extra. Den caso cu tur dos mester bay den centro di cuido, e situacion ta bira pio, no tin placa.

E problema aki cu entrada abao di e pensionado, tambe tin e solucion cu nos ta mira: *"Pensa un tiki y bo ta wak e"* o na Ingles *"It is written on the wall"*.
Nos tur sa cu na Aruba, esnan cu un di 2 o di 3 areglo di pensioen no tin problema ora e bay cu pensioen. Por t'e areglo falta adaptacion, cual mester ser haci manera t'e caso den varios fondo di pensioen. Pero nan ta miho para compara cu esnan cu nada. Pues e solucion ta CREA FONDONAN DI PENSIOEN DEN TUR SECTOR DI NOS BIDA ECONOMICO na Aruba.

E no ta un tarea facil, pero e ta necesario. Nos ta bayendo pa un sociedad avansa y moderno. Dirigentenan, esta Ministro-, Parlamentario- y Lidernan Sindical mester prepara nan mes miho ariba e tema di Pensioen. E Parlamento y Gobierno nobo mester busca e expertonan pa guia e proceso aki. Un cos ta sigur nos mester prepara nos mes miho. →→

Pensamento ariba areglonan social mester t'e guia pa nos tur, esaki pa no laga desaroyonan malo gara nos na caminda y e ora nos ta bay grita kico pa haci. Mundo politico mester pone nan mirada ariba solucionnan social y pensa cu nos por.

Den sector publico na mei 2005 a crea e NPR (Nieuwe Pensioen Regeling) den APFA, pa tur trahadonan di sector publico por bira miembro di APFA. Pero e maneho di Gobierno y otro dunadonan di trabao no a percura pa tur trahadonan sea den servicio fiho o den servicio temporal por bira miembro y cuminsa paga nan prima. Gobierno ta nombra hende ainda den tijdelijk dienst o ta keda duna nan contracto di algun aña, ora nan pasa 50 aña di edad, di e forma aki nan no ta drenta APFA pa nan tambe por gosa di un bon pensioen ora nan bira pensionado. Sindicalismo den sector publico ta na soño.

5.2.1. Mi ta trece dos informacion valioso tocante fondonan di Pensioen esaki pa politiconan pensa

Tin un discusion fuerte na Aruba cerca empresario y shareholdernan di empresanan pa nan lanta un fondo di pensioen pa nan, esta esnan ya bon para. Nan tin tur derecho pa hacie, nan tambe kier sigura nan futuro. Pa mundo politico cu mester sali na defensa di e 70% di trahadonan cu no tin e di dos areglo di Pensioen. Esaki ta un bunita ehempel kico mundo politico mester haci p'e 70% di pueblo kendenan ta cay den problema grandi ora nan bay cu pensioen. Esaki mester ta un plan p'e proximo gobernacion. Un segundo fondo di Pensioen ta imperativo pa tur trahado na Aruba.

5.2.1.1. Fondo di pensioen pa Entrepreneurnan Aruba. Entrepreneur, yes you, retire comfortably!

Are you aware that a self-administered pension is no longer possible, according to the new legislation on the Fiscal Retirement Reserve, as of January 1, 2023? Consequently, entrepreneurs and major shareholders are confronted with a challenge, you will pay more tax, as reserving funds for your pension no longer qualifies as a deductible item on your company's balance sheet.
Nonetheless, a pension plan is important and helps you save for later, ensuring financial co ink of traditional retirement after years of satisfactory hard work, but also your loved ones after you're no longer there to provide for them. Life has many turns and unexpected moments. A pension plan can also ensure your financial future in case of sudden occupational disability. comfort and stability when you no longer have a regular income. As an independent entrepreneur or major shareholder, you have to think of the future and take measures into your own hands to protect your future. Esaki ta nan propaganda.

5.2.1.2. Conferencia, Impacto di inversionnan di e fondonan di Pensioen, 28 y 29 nov

E dianan 28 y 29 november 2024 lo tin na universidad di Corsou un conferencia ariba con pa inverti e placanan di e fondonan di Pensioen. *Nomber di e conferencia t'e: Impacto Financiero di e Fondonan di Pensioen* E meta di e inversionnan ta p'esaki wordo haci dentro di e pais y tambe tene cuenta cu e deseonan di e miembronan di e fondo di pensioen. Un conferencia hopi interesante y di nivel halto cu oradornan experto ariba e tema di inversion for di Hulanda.

Den un comunicado algun siman atras mi a mustra ariba e falta di vivienda y e falta di inversionnan cu interes abao y mi a mustra cu creacion di fondonan di Pensioen den diferente sectornan di nos bida cotidiana na Aruba ta bay crea sumanan cu por ser uza pa crea pa duna hypotheeknan cu interes abao, semper y cuando nan ta mas cu e rekenrente=interes pa calcula obligacionnan di futuro p'e Fondo di Pensioen. Tambe lo crea fondonan pa traha vivienda social p'e pueblo trahado, casnan di Anciano p'e pensionadonan pa pasa nan ultimo añanan. Pues ta bon factornan positivo nos ta topa cu creacion di fondonan di pensioen nobo.

5.2.2.4. Un solucion p'esnan cu a bay cu pensioen y tambe esnan cu ta bay cu pensioen, sin di dos areglo di pensioen

P'e grupo aki gobierno mester percura pa den un fase transitorio nan por ricibi un entrada extra pa nan no cay den pobresa extremo. P'esaki Gobierno mester lanta un comision chikito pa traha reglanan p'e tema aki.

Nos ta tende di un proposicion pa aumenta e pensioen di biehes di SVB cu 50%. Un decision adhoc, pa cual no tin argumento husto, pero simplemente pa gana poco voto electoral. Nos mester di decisionnan cu ta crea un desaroyo husto, no uno cual su meta ta, pa gana voto y despues nos ta wak e problemanan cu e ta crea y purba di soluciona nan cu otro problema.

5.3. Bida Carisimo p'e clase trahado

Den mi comunicado nr 4 mi a mustra ariba e bida carisimo cu ta existi na Aruba. Nos mester pone den funcion e mecanismo cu tabata existi den pasado pa controla e subimento di prijs y e control severo cu mester bin bek pa dun'e trahado y su famia un alivio. Importadornan di cuminda tin un poder grandi, esaki nan a ricibi di mundo politico. Mi a menciona 5 asunto cu politiconan mester tuma decisionnan ariba: Prome no tin un organisacion pa defende consumidornan. For di mundo sindical, for di organisacionnan social y for di gobierno mester funda un sorto di Consumentenbond=Fundacion pa defende consumidornan.

Di dos, durante e gobernacion di 2010 pa 2017 a privatisa e puerto di container, unda nos alimento y otro articulonan di uzo ta drenta Aruba. Un grupo financiero poderoso ta maneha e waf di container, nan prijsnan cu nan ta cobra pa containernan ta hopi determinante ariba e prijs di tur articulonan cu ta drenta via waf. Gobierno bo por bisa no tin ningun clase di control. E meta di e grupo poderoso ta pa nan haci mas tanto ganashi. Gobierno mester hala e decision aki aden y Gobierno ta keda cu e servicio pa tene e prijsnan abao.

Di 3, e importadornan di cuminda, ta nan ta dicidi ariba e prijsnan y aki tambe no tin e debido control di departamento di asuntonan economico. Di 4, ariba e prijsnan den e supermercadonan no tin concurencia, parce tin un formacion di clan pa no diferencia grandi den e prijsnan di articulonan hopi bendi. Gobierno y organisacionnan mester tuma medida pa tin mas concurencia pa baha e prijsnan.

Nan ta bisa cu e pueblo cu ta cumpra t'e Rey, pero den e casonan aki, e Rey tin cu keda keto y paga loke nan a pone su dilanti. Di 5 mester formalisa e ley cu e ministro di asuntonan Economico, sr Wever tin wanta den un lachi di su oficina, relaciona cu e interesnan ora institutonan financiero y otro instancianan comercial ta presta placa o ta bende articulonan ariba cuota y ta pidi interesnan halto.

5.4. Falta di vivienda pa trahadonan

Pa falta di politicanan fuerte den gobierno. E Arubiano ta perdiendo su terenonan cu ta wordo cumpra door di stranheronan cu placa. Nos politiconan mester uni na fabor di nos pueblo pa trece leynan pa proteha e pueblo.

Tin dos problema relaciona cu e falta grandi di vivienda pa trahadonan. Prome t'e tereno y casnan cu nan por cumpra no t'ey hopi biaha. Pakico, pasobra stranheronan cu placa ta cumpra casnan barata, drecha nan, haci e construccion mas grandi o nan ta pone un o dos piso ariba e construccion cumpra y e ta bira un establecimento pa huur cu turista.

Di dos no tin capital cu interes abao p'e trahado por cumpra via un hipoteca su cas o gobierno ta lanta un fundacion pa construi casnan cu prijsnan abao p'e trahado. Pa loke t'e prome problema, Gobierno mester trece un ley pa proteha nos Arubianonan. E stranhero, tambe e Hulandes/Europeo cu no tin 10 aña ta biba na Aruba no por cumpra tereno na Aruba.

Si e ta cumpli cu e condicion di 10 aña e no mag cumpra un tereno/cas cu ta menos di 1,5 miyon florin (Miyonymey florin).

Pa loke ta di dos problema, mi ta pidi atencion p'e parti ariba menciona bao di e titulo 5.2.1.2.

Fortaleza pa Famia

Confia den señor nos Dios, pasobra pa semper e ta señor

TA masha peligroso, ora hende ta pone confiansa den hende y aleha nan curason for di Dios.
Pasobra palabra di Dios ta bisa lo siguiente: No confia den prinsnan, den yiu di hende, den kende no tin salbacion, Su spirito ta sali, e ta bolbe na tera, e mes dia ey su pensamento ta aparece (Salmo 146:3-4).

Ta miho tuma refugio den Señor, cu confia den hende, ta miho tuma refugio den Señor cu confia den prinsnan (Salmo 118:8-9).

Bendiciona ta e hende cu confia den Señor y kende su confiansa ta den Señor (Jeremias 17:7).

Lo Bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamento ta permanece den Bo. Confia den Señor pa semper, pasobra den Dios e Señor nos tin un Baranca eterno (Isaias 26:3-4).

Y esnan cu conoce Bo nomber lo pone nan confiansa den Bo, pasobra Abo, O Señor no a bandona esnan cu ta busca Bo (Salmo 9:10).

No tin salbacion den ningun otro: Pasobra no tin bao di cielo ningun otro nomber, cu a wordo duna na hende, pa medio di cual nos mester wordo salba (Hechonan 4:12).

Mira na Mi y sea salba, tur e finnan di tera, pasobra Ami ta Dios y no tin ningun otro (Isaias 45:22).

Mundo ta yena cu distraicion, cu cos nan cu aleha hende su bista for di Dios, cosnan nan temporal, pero cu ta dañino, pa hende su relacion cu Dios, amistad cu mundo kier pretende di ta e miho amistad, pero Dios den su inmenso amor kier recorda tur hende cu amistad cu mundo ta enemistad cu Dios,

Pasobra no tin nada den e sistema di mundo aki, cu por hiba hende na salbacion y bida eterna, esey ta locual Dios kier spierta nos di dje.

Hende ta wordo eligi door di hende, poni den posicion door di hende, pero Dios ta esun cu ta kita hende, pasobra Dios ta Soberano y e tin tur cos den su man.
Hende a eligi rey Saul, pero Dios ta esun cu a rechasa Saul pa motibo di su desobediencia, pasobra Dios conoce



curason di hende, Dios ta mira locual hende no por mira.

Un cabay ta speransa falso, pa gana victoria, tampoco e no ta libra ningun hende, cu su forsa enorme.
Ata e wowo di Señor ta riba esnan cu ta tem'E, riba esnan cu ta spera riba Su misericordia, (Salmo 33:17-18).

Bin yiunan scucha mi, lo mi siña boso e temor di Señor. Ta ken ta e hende cu ta desea bida, ta stima bida largo, pa e por mira bondad? Warda bo lenga di maldad y bo lipnan di engaño. Aparta bo mes for di maldad y haci bon. Busca pas y sigui e (Salmo 34:11-14).

Den tur cos nos mester di yudansa di Dios, ta Dios ta nos unico speransa, ta solamente den Dios nos por confia, aunke tera por sacudi, lama por lanta, biento por ta fuerte, Dios ta keda Dios, pasobra control di tur cos ta den man di Dios.
Esun cu confia den su mes curason ta un bobo, ma esun cu cana cu sabiduria lo wordo libra (Proverbionan 28:26).

Ken cu confesa cu Hesus ta e Yiu di Dios, Dios ta permanece den dje y e den Dios. Y nos conoce y a kere e amor cu Dios tin pa nos. Dios ta amor y esun cu ta permanece den amor, ta permanece den Dios y Dios ta permanece den dje (1 Juan 4:15-16).

Nos ta bibando den tempo trabahoso y peligroso, ta tempo pa nos mantene nos bista riba Dios y solamente Dios.

Sinceramente, Pastoor Marcel Balootje

Santo di Dia

Martir y legado

Awe ta Dia di San Saturnino di Toulouse

DIA 29 di november, Iglesia Catolico ta conmemora San Saturnino di Tou.ouse, un sacerdite cristian, cual bida y martirio ta liga cu e prome dianan di cristianismo na Europa, particularmente den loke awendia nos conoce como e sur di Francia. San Saturnino ta recorda como un homber di gran fe y curashi, cu dedicacion n'e Evangelio y su sacrificio p'e causa di cristo ta sigui ta un fuente di inspiracion p'e creyentenan te cu nos dianan.



San Saturnino a nace probablemente na Asia Menor, aunke algun relato ta indica cu e tabata na Roma. El a wordo manda na Toulouse den siglo III, un ciudad cu e tempo ey a forma parti di e Imperio Romano, caminda cu e persecucion di e cristiannan tabata uno constante. A pesar di e circunstancianan dificil, Saturnino a dedica na predica na cristianismo cu un fervor cu a permitie gana hopi siguido. Durante su estadia na Toulouse, el a funda varios comunidad cristian, contribuyendo di manera significativo n'e expansion di e fe den e region.

Su mision no a pasa sin a wordo nota y e autoridadnan Romano, temoroso di e creciente popularidad di cristianismo, a cuminsa vigil'e. Den algun momento di su predicacion, Saturnino a wordo aresta y someti na huicio pa su fe. E obispo di Toulouse, segun e cronicanan, a wordo acusa di instiga n'e subversion religioso y a wordo condena na morto.

E martirio di San Saturnino tabata practicularmente brutal y simbolico. Ta bisa cu, despues di a wordo suta y encarcela, el a wordo mara na un toro salvahe y lastra door di e cayanan di e ciudad te ora cu el a muri, loke a convirtie den un acto di gran significado p'e comunida cristian. E tortura di Saturnino no solamente tabata un forma cruel di ehecucion, sino cu tambe a representa e sacrificio y e entrega total p'e fe cristian, un tema recurente den e historia di e martirnan di Iglesia primitivo.

A pesar di su morto violento, e legado di San Saturnino ta perdura. Despues di su martirio, e cristiannan di Toulouse a lanta un Iglesia na su honor, e Basilica di San Saturnino, cu a mantene como un luga di peregrinahe importante durante varios siglo. Su culto a extende rapidamente den e region, convirtiendo den un di e santonan mas venera di e parti sur di Francia. Ademas di esey, San Saturnino ta wordo considera patrono di e ciudad di Toulouse y su figura ta un di esunnan mas emblematico di cristianismo medieval na Europa.

A lo largo di historia, San Saturnino tabata un simbolo di e resistencia contra adversidad. Su dedicacion na fe, hasta na su morto, ta sigui ta un ehempel p'e cristiannan contemporaneo. Awendia, su memoria ta wordo celebra cu procesion y misa na su honor, specialmente na Toulouse, unda cu su bida y martiriio a laga un marca inborabel.

San Saturnino no solamente ta wordo recorda pa su sacrificio, sino tambe pa su labor di evangelisacion y pa tabata un di e prome personanan pa carga e mensahe cristian na loke ta Francia di awendia. Su figura ta representa e curashi, e devocion y e perseverancia, cualidad cu ta sigui ta relevante p'e creyentenan cu ta busca pa biba cu integridad y fe den tempo di prueba.





"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari, Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia, Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1-2-4-7-8

Nos ta anuncia fayecimento di:

Ygnacio Figuereo Cuevas

Mihor conoci como:"Burundanga"
*24-08-19396 - †26-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

Señor ta mi Wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. (Salmo 23:1-3)

Cu profundo sentimento na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos mama,wela,bisawela, y tatarawela :



Sra Francisca Hernandez Dirksz

miho conoci como Shon di Beto of machi
*03 December 1928- †27 November 2024

Su casa: †Alberto (Beto) Hernandez

Su yiunan:
Baby y yiunan, Alberto, Mircla y famia, Hobrie, Dora y famia, Juan, Magriet y famia,
Mirna, Eric y famia, Erna, Ivan y famia

Su nieto/a nan;
Rudy y famia, Sandro y famia, Bryan y famia, Janice y famia, Alen y famia, Jairo y famia, Wendy y yiunan, Gibi y famia, Vanessa y famia, Richella y yiu, Javier, Russel y famia, Ralph y famia, Ervany y famia, Yovany y famia, Madeline y famia.

Su bisanieto/a nan (37) tataranieto/a nan (10) subrino/a, ihanan.

Manera yiunan:
Nora y famia, Lena y famia, Valerio y famia, Marcelino y famia, Roly y famia, Nel y famia.

Y demas famia Hernandez, Dirksz, Rosel, Vrolijk, Winklaar, Werleman, Feliciano, Machado, Danje, Geerman, Abath, Kock, Solognier, Peña, Croes, Tromp, bisiña y conoci nan.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa por a lubida di menciona cualkier famia of conoci.

Un gradicimento y atenshon pa e bon cuido na:
Dr Singh
Amalish
Engie
Wit Gele Kruis

Acto di entiero lo tuma lugar **Dialuna 2 December 2024** di 9am-11am na misa Inmaculada Concepcion y despues lo hiba e defunto pa su ultimo lugar di sosiego na Santana Santa
Maria na Santa Cruz

Despues di Entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Nos ta anuncia fayecimento di:

Juan D. Leest

*04-08-1954 †27-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.




"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Dionicio M. Farro

Cariñosamente yama "Farro, Nicio, Oompie"
*18-05-1972 - †19-11-2024

Mama: †Marcolina A. Wever-Wever

Mane un Tata: †Laureano Wever

Tata: †Jan Hendrick Farro

Yuinan:
Shendion Farro
Jermainé Farro
Isaura Farro

Nieto y nieta:
Kiyomi Farro
Ty'chano Farro

Mama di su juinan:
Shamir Mauricia na Hulanda
Rosaura Ramirez

Suegranan:
Enit Martis na Hulanda
Dominga Segura

Rumannan:
Majella Wever y Ivan
Agda Farro
Ivan Farro
Soraya Farro y Stefan

Sobrino(a)nan:
Alfredo Maduro y Karent
Ferdinand Boekhoudt
Neythan Oseana Y Keana na Hulanda
Cristofer Oseana
Stephany Boekhoudt
Davinah Farro
Mark Farro
Lisa Farro
Cain Cornes manera un sobrino

Bisa sobrino(a)nan:
Mariana Maduro
Kaily-ann Maduro
Cesar Maduro
Najeyla Oseana na Hulanda
Zion Oseana na Hulanda

Amigo(a)nan mane un ruman:
George, Anthony Walle, Allison, Franklin Jacobs, Ignar Genser, Maritza Henriquez, Erwin Maria (Bochi), Suhandy Mathilda.

Na tur su primo-y primanan, amigo- y amiganan y amistadesnan y conocirnan y demas famia cu ta mucho hopi pa menciona.

Ta invita pa acto di condolencia cual lo tuma lugar **diasabra 30 di November 2024** di 7'or anochi te cu **Diadomingo 1 di December 2024** 4'or di atardi na Brasil #93.

Cas lo ta habri pa ricibi condolencia pa 24 ora. Despues lo Sali pa Santana Catolico San Hose na Savaneta.

Disculpa nos si nos a lubida algun famia of conocir.
Despues di entiero nos ta ricibi bishita di condolencia di famia serca y amigo(a)nan serca.




"Love is patient, love is kind. It does not envy, it does not boast, it is not proud. It always protects, always trusts, always hopes, always perseveres. Love never fails." – 1 Corinthians 13:4,7-8

With heavy hearts, we announce the passing of

Antoine J.M. Solagnier

Born on November 6, 1964,
and departed on November 25, 2024.

Antoine was a devoted father to
Sadie Solagnier and Caleb Solagnier,
and **a loving partner to** Alba Cabrera and Samuel.

He was the cherished son of †Roque and †Helen Solagnier-Marugg
and a **beloved brother to** Alex Solagnier and Mylene Solagnier-Lampe.

Left to mourn are
Mother of his Children:
Anastacia van Delden

His dear uncles and aunts:
Maiky & Cecilia Solagnier, Candy Solagnier, Carmen Solagnier-Maduro, Marlene Bulos-Marugg, and Greta Marugg, along with his cousins across Aruba, Saint Maarten, Saba, Santo Domingo, USA and Netherlands.

Funeral services will take place on **Monday, December 2, 2024**, from 9:00 AM to 11:00 AM at Aurora Funeral Services. A religious service will be held at 10:30 AM, followed by cremation at 11:00 AM in a closed family circle.

In lieu of flowers, we kindly request donations to Koningin Wilhelmina Fonds in his memory.

He will forever remain in our hearts.




Gradicimento

Pa medio di e nota aki, famia Bargues y Raven kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a duna nos sosten, Consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Milda L. Bargues-Raven

Di curason boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y di gran fortalesa pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y yamada telefonico. Danki tambe na departamento di Impuesto (DIMP) y IMSAN pa boso atencion. Danki na famia-, bisiña-, conocir-, rumannan di iglesia Emmanuel y famia nan den exterior.

Un danki special na Aurora Funeral Home pa boso bon servicio y atencion.

Boso muestra di atencion tawata di gran Consuelo pa nos.

Dios bendiciona boso.

"Dios ta amor … y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Dalmatio Hyacinthus Figaroa



Cariñosamente yama: "Dan"
Naci: 26 september 1942
Fayece: 25 november 2024

Mayornan:
† Hyacinthus Figaroa
† Natividad Giel

Esposa:
Norma Sofia Figaroa-Croes

Rumannan:
†Antonio "Wawa" Figaroa
†Clemente "Mechi" Figaroa y Alcira Donker
Olga Croes-Figaroa
† Laurens "Lau" Figaroa y Lourdes Velasquez
Ursula "Lala" Figaroa y Ruben Maduro
Edwin Figaroa

Yiunan:
Casimiro Figaroa y Marlix Amaris Quiroz
Gloria van der Dijs-Figaroa

Nieto/a:
Juliette y Aldrick Cornes-Figaroa
Kimberly Figaroa
Jozef Figaroa
Santino van der Dijs
Gabriel y Bodine van der Dijs-Jansen

Subrino/a:
Robinson Figaroa
Sharline Figaroa
Armando Figaroa, esposa y yiunan
Elizette Croes, yiu nan, nieto y nieta
Elizangela y Teo Farro-Croes y yiunan

Bisanieto/a:
Jean-Phillip Marchena, Alisee Cornes, Aventino Puijk, Luca van der Dijs
Manera yiunan: Suzette y Otty Ras-Croes y yiunan, Roy Croes y yiunan

Famia:
Figaroa, Croes, van der Dijs, Wernet, Farro, Ras, Ridderstaat, Giel, Tromp, Kelly, Semeleer y Velasquez, Donker, Cornes, Marchena, Jansen, Amaris Quiroz.

Un gradicimento masha grandi pa Fundacion Paraiso y tur e trahadonan cu a cuid'e asina bon.

Acto di condolencia y despedida lo tuma lugar **diabierna 29 november 2024** di 2'or pa 4'or di atardi na Olive Tree Funeral Care & Crematory na Piedra Plat.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Na lugar di krans of flor lo tin un caha disponibel pa haci donacion na Fundacion Paraiso.

IN LOVING MEMORY




Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu dolor na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:

Omira Urania Habibe

Cariñosamente "Omichi"
*22-10-1943 - †16-11-2024

Na nomber di su:
Ex casa: † Raul Jose Amudaray Castro

Yiunan: Raul Nicolas Amundaray y famia
Omira Coromoto Amundaray y famia
Rudolfo Alberto Amundaray y famia

Nieto- y nietanan: Nicolas Amundaray
Steve Amundaray
Andrew Amundaray
Omira Brenes Amundaray
Joshua Araya Amundaray
Anabella Araya Amundaray
Hedmond Amundaray
Hedrick Amundaray

Rumannan:† Saturnino Habibe
† Judith Habibe

Sobrino(a)nan: Famia Wever
Famia Habibe
Audrey Alfonso y famia
Luis Meza y famia
Haily Soto y famia
Egali Portillo y famia
†Nicolas Habibe
†Lissette Habibe

Primanan: Joan Dammers
Maritsa Harms

Swa- y cuña: †Francisco Amundaray y famia
Heberto Portillo y famia
El Negro Amundaray y famia
Theresita Amundaray y famia

Nuera: Floribel Amundaray
Ex nuera: Yaihed Alarcon

Amigo(a)nan: Mirto Granadillo y famia
Granadillo
Rudi Dammers
Irene Dake
Famia Roos
Charles Tsu y Cornelia Tsu
Amigonan di Venezuela

Ayudantenan: Martha Moreno, Carmen, Betto, Monica, Alicia, Elina y Abimelec, Doctora Jennie, Doctora Rivera y Dokter Vallejo.

Primo- y primanan, amigo- y amiganan y conocirnan

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home **diasabra 30 di november 2024** di 1'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Playa.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por s lubida algun famia of conocir.




"The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures:
he leadeth me beside the still waters. He
restoreth my soul: he leadeth me in the paths of
righteousness for his name's sake. Yea, though I
walk through the valley of the shadow of death,
I will fear no evil: for thou art with me; thy rod
and thy staff they comfort me."
Psalm 23

With deep sorrow in our hearts, we announce
the passing of:

Rolande Jeanne Nedd-Milton

Better known as: "Lillian"
Sunrise: December 27, 1933
Sunset: November 19, 2024

Left to mourn her loss:
Husband: †Lionel Nedd

Children:
Jacqueline & Steve Marlin Nedd
Paulette & Mark Stephenson Nedd

Stepson:
† Charles Nedd

Grandchildren:
Martina Stephenson
Sierra Stephenson

Sisters:
† Hermimie Milton
Mme Juliane Dary
† Florance Glen

Cousins:
Claudette & Sigfried Blaskie, Kenrick Humphrey & Family, Dedra Profit & Family, Herminie Glen & family, Poulet Emil & Family, Darlene Chruszcz, William Ford Jr. & Family, Ancil & Alicja Ford & Family, Brinsley & Zara Ford & Family, Lorna Ford & Family, Alison Ford & Family, Leslie Ford & Family, Gary & Merie & Family, Patrice & Maria & Family, John Phil & Family

In-Laws:
Mata Betty & Family
† Ivan & Thelma Nedd & Family
† Winston & Anna Nedd & Family
† Jacqueline & Silvio Cijntje & Family
† Tyrone Prano Brown & Family
† Gorgianna Didder Brown
† Steve Nedd & Family

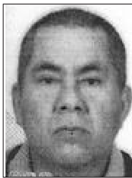
We also remember with love and gratitude her extended family and cousins too numerous to mention.

Other Families: Nedd, Milton, Marlin, Stephenson, Mata, Cijntje, Blaskie, Humphrey, Glen, Ford, Rey, Ortega, Mitchell, Brown, Didder, Emil, Dary, Hillman, London, Barbolina, Hope, Chruszcz.

Beloved Neighbors:
Dunkerk, Figaroa, Lethan.

Please forgive us if, in our time of sorrow, we may have unintentionally omitted any names.

The funeral service will be held on **Friday November 29, 2024** from 2 pm to 4 pm at Aurora Funeral Home and from there to the central burial ground at Sabana Basora.




"Siempre vivirás en nuestros corazones."
"Tu memoria será una luz
que nunca se apagará."
"Gracias por los momentos
compartidos y el amor dado."
"Descansa en paz, Dios te tiene
en su santa gloria"
"Te recordaremos con cariño y gratitud."

Sr. Antonio Ramon Guerrero Piña

*07-04-1962 - †26-10-2024

En nombre de sus Hermanos que están con vida:
Carmen Guerrero, Eleida Guerrero, Marbella José Guerrero, Alfonso Guerrero, Rosa Guerrero, Juan Carlos Guerrero, Rita Guerrero

Pastores Hubert Lanoy y María Isabe

Cuñado: Marvin Abreu

Familia nuñez
Amigas y amigos cercanos

Nosotros les extendemos una cordial invitación para el acto de despedida, que tendrá lugar este **viernes, 29 de noviembre,** en Aurora Funeral, de 7:00 p.m. a 9:00 p.m.




Op 25 november is onze man,
vader, grootvader, broer en oom,
Mario Tjou-Tam-Sin overleden.
Mario zijn wens was om in besloten kring
gecremeerd te worden.

Wij willen een ieder bedanken die heeft
geholpen of gesteund tijdens zijn
ziekbed en overlijden




Gradicimento

Un gradicimento ta bai pa tur esnan cu di un forma of otro a juda Senora Lenie Henttu-Jeandor durante e nueve lunanan di Sr. Timo Henttu cu su enfermedadnan.

Dokter Hoenders, Dokter Ilse Tromp, Tur e otro dokter- y nursenan den hospital y na cas Zuster Julie, y tur cu a duna un man: Sra. Adelia Salcedo, Sr. Uberto, Sr. Favio, Sra. Lourdes, Rumanan Testigonan di Jehova y Lenie su rumanan carnal.

Cu Tata "Jehova" por medio di su jiu Jesus duna boso tur salud.

FOR WE LIVE BY
faith,
NOT BY SIGHT.
- 2 CORINTHIANS 5:7 -